

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrucția – ținut inițial, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Mode d'emploi pour les appareils fabriqués après: / Manual de Instrucciones para las máquinas fabricadas después de: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Gebruiksaanwijzing voor apparaten geproduceerd na: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: **01.08.2020**

PL **Nożyce do żywopłotu 2 x 18V**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

CZ **Nůžky na živý plot 2 x 18V**
Návod k obsluze se záručním listem

SK **Nožnice na živý plot 2 x 18 V**
Užívateľská príručka so záručným listom

LT **Gyvatorių žirklys 2 x 18V**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

BG **Ножица за жив плет**
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта

LV **Dzīvzoga šķēres 2 x 18 V**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU **Sővénynyíró olló 2 x 18V**
Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO **Foarfece de tuns garduri vii 2 x 18V**
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

DE **Heckenschere 2 x 18V**
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

HR **Škare za živicu 2 x 18V**
Upute za uporabu i jamstveni list



PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz komplekcyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymu. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehniskas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentése nélkül bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappal a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuția parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

DE Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheberrecht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich.

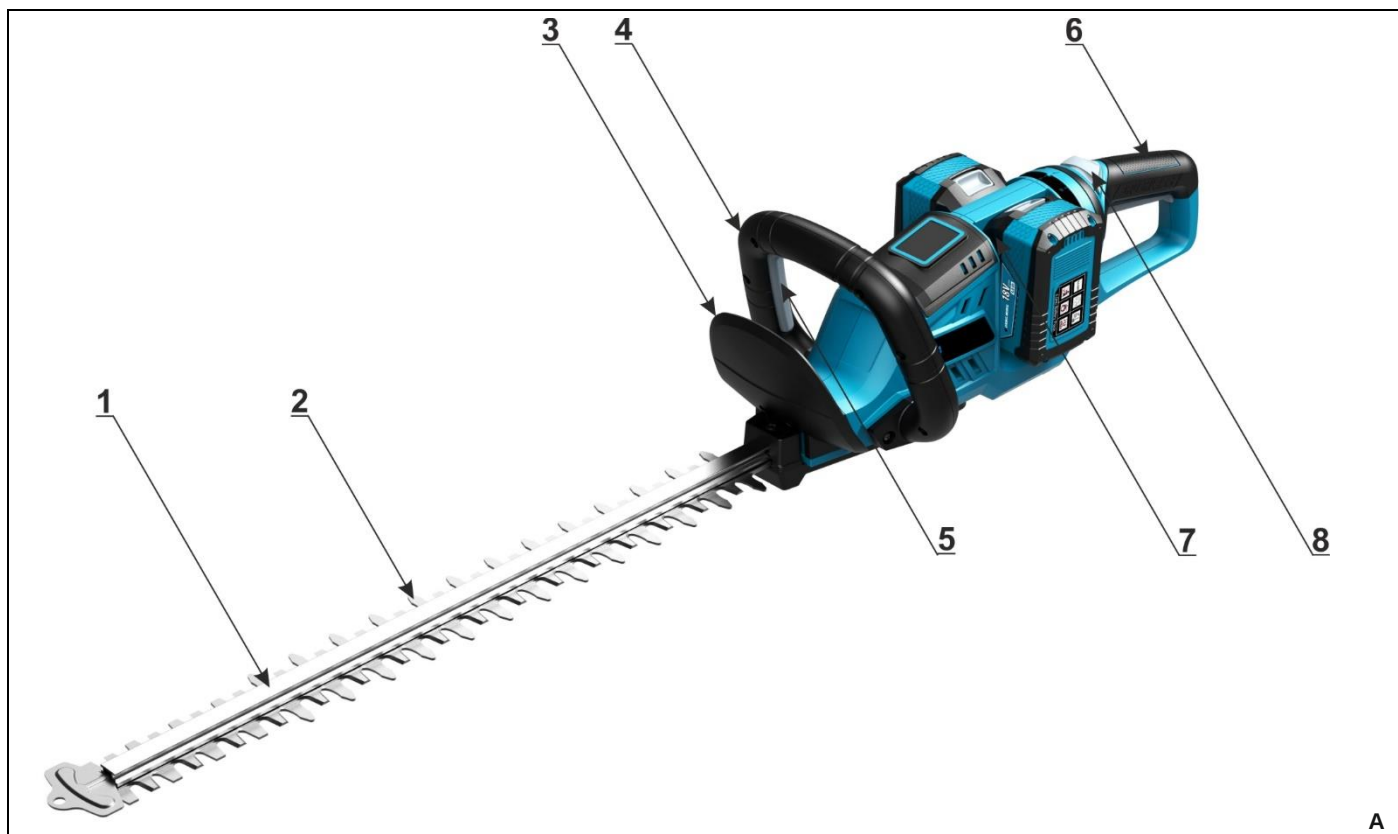
BG Всички права запазени. Тази работа е защитена с авторски права. Копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim е забранено. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е достъпно на адрес www.dedra.pl

HR Sva su prava pridržana. Ovo je pakiranje zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili širenje dijelova ili kompletnih Uputa za uporabu bez odobrenja od strane Dedra Exim. Dedra Exim pridržava pravo na uvođenje konstrukcijsko-tehničkih izmjena i pravo na promjenu kompleta bez prethodne najave. Ove izmjene ne mogu biti razlog za reklamaciju proizvoda. Upute za uporabu su dostupne na internetskoj stranici www.dedra.pl

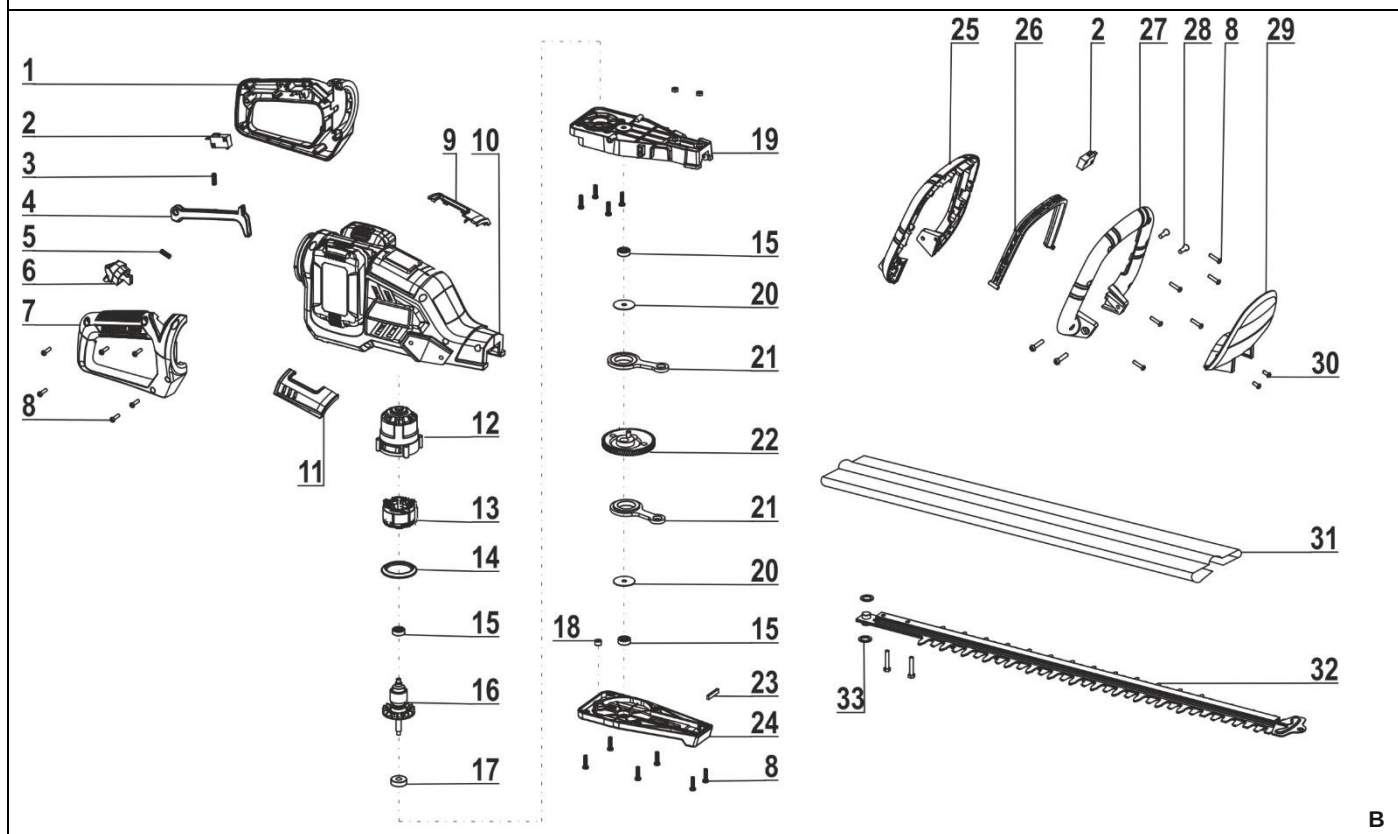
Kontakt

Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Kontakt / Свържете се с / Kontakt
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl





A



B

Opis Piktogramów / Popis Piktogramů / Opis Piktogramov / Piktogramų Aprašymas / Piktogrammu Apraksts / Piktogramok Magyarázata / Descrierea Pictogramelor / Verwendete Piktogramme / Описание на пиктограмите / Opis piktograma



Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Příkaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obiligatoriu: citiți manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen / Задължително: прочетете ръководството за употреба / Obavezno: pročitajte upute za uporabu



Nakaz: używać ochronników słuchu / Příkaz: používejte ochranu sluchu / Příkaz: používajte chrániče sluchu / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus / Utasítás: használjon fülvédőt / Trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului / Der Gehörschutz ist zu Benutzen / Задължително: Използвайте защитни средства за уши / Obavezno: koristite zaštitu sluha

	Nakaz: stosować okulary ochronne / Příkaz: používejte ochranné brýle / Příkaz: používajte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsājiēt aizsargacenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Obligatoriu: folosiți ochelari de protecție / Gebot: Schutzbrille tragen / Задължително: Носете предпазни очила / Obavezno: koristite zaštitne naočale
	Nakaz: stosować rękawice ochronne / Objednání: noste ochranné rukavice / Objednávka: noste ochranné rukavice / Užsakymas: mūvėkite apsaugines pirštines / Pasūtījums: valkājiet aizsargcimdus / Rendelés: viseljen védőkesztyűt / Comanda: purtați mănuși de protecție / Bestellung: Schutzhandschuhe tragen / Задължително: Използвайте защитни ръкавици / Obavezno: koristiti zaštitne rukavice
	Nakaz: po zakończeniu pracy odłączyć źródło zasilania / Povinnost: po ukončení práce odpojte napájecí zdroj / Příkaz: zariadenie po skončení práce odpojte od napájania / Privaloma: baigus darbą, atjungti maitinimo šaltinį / Rīkojums: pēc darba pabeigšanas atslēdziet barošanas avotu / Utasítás: A munka befejezése után válassza le a tápforrásról / Obligatoriu: deconectați sursa de alimentare după terminarea lucrărilor / Hinweis: Nach beendeter Arbeit vom Stromnetz trennen / Задължително: изключете електрозахранването след приключване на работата / Obavezno: isključite napajanje nakon završetka rada
	Uwaga: możliwość uderzenia przez urobek / Poznámka: možnost zasažení kořstí / Poznámka: možnost' zasiahnutí korist' / Pastaba: galimybė nukentėti nuo grobio / Piezīme: iespēja sabojāt sabojāt / Megjegyzés: annak lehelősege, hogy a rontás megsérüljön / Notă: posibilitatea de a fi lovit de prada / Hinweis: Die Möglichkeit, von der Beute getroffen zu werden / Внимание: Възможност за попадане на развалини / Oprenz: opasnost od udaranja odbačenim komadom zemlje
	Uwaga: zachować odległość / Poznámka: udržujte vzdálenost / Poznámka: dodržujte odstup / Pastaba: laikykite atstumo / Piezīme: ievērojiet attālumu / Megjegyzés: tartsa be a távolságot / Notă: păstrați o distanță / Hinweis: Abstand halten / Внимание: спазвайте дистанция / Oprenz: zadržite razmak
	Zachować odległość od przewodów sieci elektrycznej / Udržujte vzdálenost od napájecích kabelů / Dbajte na to, aby boli napájacie káble vzdialené / Laikykite atokiau nuo maitinimo laidų / Ievērojiet attālumu no strāvas kabeliem / Tartson távolságot a hálózati kábelektől / Păstrați distanța de cablurile de alimentare / Halten Sie Abstand zu Stromkabeln / Поддържайте разстояние от мрежовите кабели / Držite udaljenost od električnih kabela
	Zakaz: nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych / Zákaz: Nevystavujte atmosférickým srážením / Zákaz: nevystavujte atmosférickým zrážkam / Draudimas: nelaikykite atmosferos kritulių / Aizliegums: nepakļaujiet atmosfēras nokrišņiem / Tilalom: ne tegye ki a légköri csapadékra / Interdicere: nu expuneți la precipitații atmosferice / Verbot: Setzen Sie das Gerät keinen atmosphärischen Niederschlägen aus / Забрана: да не се излага на валежи / Zabranjeno: nemojte izlagati djelovanju padalina
	Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo / Varování: nebezpečí / Varovanie: nebezpečenstvo / Įspėjimas: pavojus / Brīdinājums: briesmas / Figyelem: veszély / Atenție: pericol / Achtung, Gefahr / Предупреждение: опасность / Upozorenie: opasnost
	Informacja: poziom mocy akustycznej / Informace: hladina hluku / Informácie: hladina hluku / Informacija: triukšmo lygis / Informācija: trokšņa līmenis / Információ: zajszint / Informații: nivelul zgomotului / Information: Geräuschpegel / Информация: ниво на звукова мощност / Informácie: razina zvučne snage

PL

Spis treści

- Zdjęcia i rysunki
- Opis urządzenia
- Przeznaczenie urządzenia
- Ograniczenia użycia
- Dane techniczne
- Przygotowanie do pracy
- Włączanie urządzenia
- Użytkowanie urządzenia
- Bieżące czynności obsługowe
- Części zamienne i akcesoria
- Samodzielne usuwanie usterek
- Kompletacja urządzenia
- Wykaz części do rysunku złożeniowego
- Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
- Karta gwarancyjna

Ogólne warunki bezpieczeństwa zostały dołączone jako oddzielna broszura. Deklaracja zgodności dołączona jest do urządzenia jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności prosimy o kontakt z Serwisem Dedra-Exim Sp. z o.o.

 **OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia**  **oznaczone symbolem wykrzyknika i wszystkie instrukcje przed użyciem urządzenia.**

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

 **UWAGA** Urządzenie z linii SAS+ALL zostało zaprojektowane do pracy tylko z ładowarkami i akumulatorami linii SAS+ALL. Akumulator Li-Ion i ładowarka nie stanowią wyposażenia zakupionego urządzenia i należy nabyć je oddzielnie. Stosowanie akumulatorów i ładowarek innych niż dedykowanych do urządzenia jest zabronione.

2. Opis urządzenia

Rys. A: 1. Prowadnica, 2. Zęby ostrza, 3. Osłona operatora, 4. Rękojeść pomocnicza, 5. Włącznik sekwencyjny dwuelementowy, 6. Rękojeść główna, 7. Gniazdo akumulatora.

3. Przeznaczenie urządzenia

Nożyce do żywopłotu przeznaczone są do przycinania pędów i drobnych gałązek żywopłotów, krzewów, krzaków, niewielkich drzewek ozdobnych itd. w przydomowych ogródkach, na działkach itd. Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym

przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

 **UWAGA** Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej “Dopuszczalnymi warunkami pracy”.

 **UWAGA** Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w Instrukcji Obsługi będą traktowane za bezprawne i powodują natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych, a deklaracja zgodności straci swoją ważność.

Użytkowanie elektronarzędzia niezgodne z przeznaczeniem lub Instrukcją Obsługi spowoduje natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych. Przeczytać uważnie instrukcje. Zaznajomić się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem maszyny. Nigdy nie dopuszczać dzieci lub osób niezapoznanych z niniejszymi instrukcjami do użytkowania urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora. Pamiętać, że operator lub użytkownik są odpowiedzialni za wypadki lub zagrożenia mające miejsce w stosunku do innych osób lub ich własności.

DOPUSZCZALNE WARUNKI PRACY		
S1 praca ciągła		
Nie stosować wewnątrz pomieszczeń. Zakres temperatur ładowania akumulatorów 10 - 30°C. Nie wystawiać na temperaturę pow. 40°C.		

5. Dane techniczne

Model urządzenia	DED7192V	DED7192VL50
Napięcie pracy [V]	2 x 18 d.c.	2 x 18 d.c.
Długość ostrza [mm]	600	559
Długość cięcia maks. [mm]	559	508
Prędkość obrotowa silnika [min-1]	26000	26000
Prędkość robocza ostrza [min-1]	1500	1500
Maksymalny rozmiar ciętego materiału [mm]	28	28
Poziom drgań mierzony na rękojeści ah [m/s2]	4,08 / 3,09	4,08 / 3,09
Niepewność pomiaru K [m/s2]	1,5	1,5
Emisja hałasu:		
Poziom ciśnienia dźwięku LpA [dB(A)]	82,7	82,7
Poziom mocy dźwięku LwA [dB(A)]	90,5	90,5
Niepewność pomiarowa KpA, KwA [dB(A)]	2,02	2,02
Gwarantowany poziom mocy dźwięku LWA [dB(A)]	94	94
Masa urządzenia [kg]	2,5	2,5

Informacja na temat hałasu i drgań.

Wartość łączona drgań a oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą EN 70645-2-15 i podano w tabeli

Emisja hałasu została określona zgodnie z EN 60745-2-15, wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany powyżej poziom emisji hałasu może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na hałas.

Poziom hałas podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanych wartości w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

6. Przygotowanie do pracy

UWAGA Urządzenie stanowi część linii SAS+ALL, dlatego, aby z niego skorzystać, należy skompletować zestaw, składający się z urządzenia, akumulatora i ładowarki. Stosowanie innych akumulatorów i ładowarek jest zabronione.

Stosować ochronniki słuchu i okulary ochronne. Nosić je cały czas podczas pracy maszyny. Podczas pracy maszyną zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie obsługiwać maszyny, będąc boso lub w otwartych sandałach. Unikać noszenia odzieży, która jest luźna albo ma zwisające sznurki lub wiązadła. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, które mogą być wciągane do wlotu powietrza. Trzymać długie włosy z daleka od wlotu powietrza.

Przed użyciem zawsze skontrolować wizualnie, aby zobaczyć, elementy mocujące są dobrze umocowane, obudowa jest nieuszkodzona oraz czy osłony są na miejscu. Wymienić zużyte lub uszkodzone elementy w zespołach do utrzymywania równowagi. Wymienić uszkodzone lub nieczytelne etykiety.

Nie obsługiwać maszyny wtedy, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, a zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.

Urządzenie powinno być użytkowane, w miejscu dobrze oświetlonym.

W pierwszej kolejności należy zamontować osłonę operatora. W tym celu należy nasunąć osłonę (rys. A, 3) tak, aby kołnierz w dolnej części osłony był dokładnie dopasowany do wpustu w obudowie. Dokręcić osłonę za łączonymi wkrętami. Z ostrza zdjąć plastikową osłonę. W gniazdo akumulatora wsunąć naładowany akumulator dedykowany do urządzeń SAS+ALL. Urządzenie jest gotowe do pracy

7. Włączanie urządzenia

UWAGA Nie włączać urządzenia gdy osłona założona jest na ostrze.

W celu uruchomienia urządzenia, należy włączyć urządzenie sekwencją przycisków (rys. A, 5). Urządzenie włączy się tylko w sytuacji, w której oba przyciski załączone są jednocześnie. W celu wyłączenia urządzenia należy zwolnić dowolny przycisk. Noże powinny zatrzymać się natychmiast po zwolnieniu przycisku.

8. Użytkowanie urządzenia

UWAGA W przypadku nagrzania się akumulatora powyżej 40°C, należy przerwać pracę i odczekać do ostygnięcia akumulatora.

Nadmierne nagrzanie się akumulatora może grozić jego awarią.

UWAGA Nie uruchamiać urządzenia bez osłony i z założoną osłoną ostrza. Upewnić się, że noże nie są zablokowane, a wszystkie części urządzenia sprawne i nieuszkodzone.

Nożyce przeznaczone są do przycinania żywopłotów, a także do przycinania zarośli, krzewów itd. Obustronne, przeciwbieżne noże umożliwiają cięcie w dwóch kierunkach.

Cięcie poziome

Aby uzyskać równą wysokość cięcia, zaleca się zastosować linię pomocniczą, np. sznurek. Najlepszą wydajność osiąga się prowadząc nożyce pod kątem ok. 5 stopni do ciętej powierzchni. Cięcie przeprowadzać przesuwając z niewielką prędkością nożyce od lewej do prawej strony, a następnie w przeciwnym kierunku.

Cięcie pionowe

Nożyce należy prowadzić zawsze od dołu do góry pod kątem ok. 5 stopni do ciętej powierzchni. Prowadzenie nożyc od góry do dołu powoduje, że cięte pędy i gałązki odginają się, przez co ich cięcie jest utrudnione. Cięcie przeprowadzać na pełną wysokość, aby uzyskać równą, pionową powierzchnię.

Kształtowanie krzewów

Stosując kombinację cięcia poziomego i pionowego można wykorzystywać nożyce do kształtowania krzewów. Przy cięciu innym niż poziome prowadzić nożyce od dołu.

Jeżeli maszyna ulegnie zablokowaniu, natychmiast wyłączyć źródło zasilania i odłączyć maszynę od zasilania przed czyszczeniem z odpadów. Nigdy nie obsługiwać maszyny z uszkodzonymi osłonami. Utrzymywać źródło zasilania wolne od odpadów i innych nagromadzeń, aby zapobiegać uszkodzeniu źródła zasilania lub ewentualnemu pożarowi.

Zatrzymywać maszynę i odłączać źródło zasilania. Upewniać się, że wszystkie ruchome części całkowicie zatrzymały się

- zawsze kiedy pozostawiasz maszynę,
- przed czyszczeniem ostrzy,
- przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub pracami na maszynie.

9. Biezące czynności obsługowe

Unikać ładowania akumulatora bezpośrednio po intensywnym użytkowaniu. Ze względu na zjawisko rozładowywania nie należy przechowywać akumulatora kompletnie rozładowanego, ponieważ może się wtedy rozładować poniżej poziomu krytycznego i ulec trwałemu uszkodzeniu.

Akumulator nieużywany należy przechowywać więc częściowo naładowany (do ok. 40%). Doładowywać akumulator zanim się całkowicie rozładuje. Baterie przechowywać w temperaturach 10-30°C. Przechowywany w niskich temperaturach szybciej traci pojemność.

Ładowanie akumulatora opisane jest w instrukcji do akumulatora i ładowarki z linii SAS+ALL.

UWAGA Miejsce przechowywania urządzenia powinno być niedostępne dla dzieci.

W razie konieczności wysyłki wkrętarki do serwisu celem dokonania naprawy, należy zabezpieczyć ją przed przypadkowym uszkodzeniem mechanicznym oraz wysunąć baterie z gniazda ładowarki

Sposób demontażu akumulatora

W celu demontażu akumulatora, należy wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się w przedniej części baterii. Wysunąć akumulator z gniazda. W celu zamontowania akumulatora, należy wsunąć akumulator w gniazdo, a następnie docisnąć aż do zadziałania zatrzasku uchwytu.

Konserwacja urządzenia

UWAGA Nigdy nie należy prowadzić prac konserwacyjnych urządzenia podłączonego do źródła zasilania.

Może to spowodować poważne obrażenia ciała lub porażenie prądem. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych akumulator należy wysunąć z gniazda urządzenia.

Konserwacja obejmuje czynności obsługowe wraz z osprzętem tj. akumulatorem i ładowarką.

Konserwacja noży

Po każdorazowym użyciu nożyc należy dokładnie oczyścić ostrze z resztek ciętego materiału. Zaleca się również okresowe smarowanie noży w miejscach montażu noży do prowadnicy, stosując biodegradowalny olej, np. Dedra DEGL02.

Gdy maszyna zostaje zatrzymana do obsługi serwisowej, kontroli, lub przechowywania albo wymiany wyposażenia dodatkowego, wyłączać źródło zasilania, odłączać maszynę od zasilania i upewniać się, czy wszystkie części ruchome całkowicie zatrzymały się. Pozwalać maszynie ostygnąć przed dokonywaniem wszelkich kontroli, regulacji itp. Konserwować starannie maszynę i utrzymywać ją w czystości.

Przechowywać maszynę w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Zawsze pozwalać maszynie ostygnąć przed magazynowaniem.

Wymieniać zużyte lub uszkodzone części w celu bezpieczeństwa. Stosować tylko oryginalne części i pod- zespoły zamienne.

Nigdy nie próbować unieruchamiać funkcji blokady osłony (jeżeli jest).

Konserwacja urządzenia polega na utrzymaniu w należytej czystości wszystkich jego elementów niezbędnych do normalnej pracy. Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych rozpuszczalników gdyż może to spowodować nieodwracalne zniszczenie obudowy i innych elementów wykonanych z tworzywa sztucznego.

Akumulatora nie wolno czyścić wodą gdyż może to spowodować zwarcie wewnętrzne prowadzące do trwałego uszkodzenia.

10. Części zamienne i akcesoria

Zalecane akcesoria

Urządzenie z linii SAS+ALL można wyposażać w każdy akumulator i ładowarkę z linii SAS+ALL.

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra-Exim. Dane kontaktowe znajdują się na stronie 1 instrukcji. Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer PARTII umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego. W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w Karcie Gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), lub przesłać do Serwisu Centralnego DEDRA - EXIM. Prosimy uprzejmie dołączyć kartę gwarancyjną wystawioną przez Importera. Bez tego dokumentu naprawa będzie traktowana jako pogwarancyjna. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje Serwis Centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do Serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

11. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek należy odłączyć urządzenie od zasilania.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Uszkodzony włącznik Rozładowany akumulator Źle zamontowany akumulator	Przekazać urządzenie do serwisu Naładować akumulator Zamocować poprawnie
Urządzenie rusza z trudem	Rozładowany akumulator	Naładować prawidłowo akumulator
Silnik przegrzewa się	Zapchane ostrza Przekroczone dopuszczalne parametry pracy	Oczyszczyć ostrza Wyłączyć elektronarzędzie, odłożyć pracę na czas całkowitego ostygnięcia

12. Kompletacja urządzenia, uwagi końcowe

1. Nożyce do żywopłotu – 1 szt. 2. Osłona operatora – 1 szt. 3. Wkręty – 1 kpl. 4. Osłona ostrza – 1 szt.

13. Wykaz części do rysunku złożeniowego

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Uchwyt lewy	18	Podstawa ostrza
2	Włącznik	19	Korpus przekładni
3	Sprężyna	20	Uszczelka
4	Dźwignia włącznika	21	Popychacz
5	Sprężyna	22	Koło zębate z mimośrodem
6	Przycisk blokady	23	Pierścień filcowy
7	Uchwyt prawy	24	Uchwyt silnika
8	Wkręt samogwintujący	25	Część rekojeści przedniej
9	Ośłona lewa	26	Włącznik
10	Obudowa kpl.	27	Część rekojeści przedniej
11	Ośłona prawa	28	Wkręt samogwintujący
12	Podpora silnika	29	Ośłona tarczy
13	Stojan	30	Wkręt samogwintujący
14	Ośłona	31	Ośłona ostrza
15	Łożysko kulkowe	32	Ostrze kpl.
16	Wirnik kpl.	33	Podkładka
17	Łożysko kulkowe		

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzieli dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Karta gwarancyjna

na

Nożyce do żywopłotu 18V

Nr katalogowy: DED7192V nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....

Data i miejsce

.....

Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt:

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji:

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Nożyce do żywopłotu	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej
Końcówki robocze	Nie są objęte gwarancją

III. Warunki skorzystania z gwarancji:

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Komplektacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.

2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.

3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.

4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:

a. Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;

b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;

c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;

d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgodnione z Gwarantem;

e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.

f. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:

g. numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;

h. plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

5. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna:

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.

2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najpóźniej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).

5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rejmach za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).

2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.

3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.

4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać

- powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
5. Tvoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
 6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
 7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
 8. Masz prawo wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

CZ Obsah

1. Fotografie a nákresy
2. Popis zařízení
3. Určení zařízení
4. Omezení použití
5. Technické údaje
6. Příprava k práci
7. Zapnutí zařízení
8. Používání zařízení
9. Běžné servisní činnosti
10. Náhradní díly a příslušenství
11. Svépomocné odstraňování poruch
12. Kompletace zařízení
13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení
14. Záruční list

Všeobecné bezpečnostní podmínky byly přiloženy jako samostatná příručka. ES prohlášení o shodě je přiloženo k zařízení jako samostatný dokument. Pokud bude ES prohlášení o shodě chybět, kontaktujte servis Dedra-Exim Sp. z o.o.

Překlad originálního návodu

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená  symbolem a všechny pokyny.

Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním. Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

POZOR Zařízení řady SAS+ALL bylo navrženo k použití pouze s nabíječkami a akumulátory řady SAS+ALL. Akumulátor Li-Ion a nabíječka nejsou součástí zakoupeného zařízení a je třeba je zakoupit zvlášť. Používání akumulátorů a nabíječek jiných než doporučených pro zařízení bude mít za následek ztrátu záručních nároků.

2. Popis zařízení

Obr. A: 1. Vodicí lišta, 2. Nože čepele, 3. Kyt proti odřezkům, 4. Pomocná rukojeť, 5. Dvoudílný sekvenční přepínač, 6. Hlavní rukojeť, 7. Schránka na akumulátor.

3. Určení zařízení

Nůžky na živý plot jsou určeny pro přistřihování výhonů a malých větví živých plotů, keřů, křovin, malých okrasných stromků atd. v zahradách, na zahrádkách atd. Zařízení můžete používat pro stavebně-renovační práce, v autoservisech, pro hobby použití, se současným dodržováním podmínek používání a přípustných provozních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

POZOR Zařízení můžete používat pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými provozními podmínkami“.

POZOR Svépomocné změny mechanické a elektrické konstrukce, veškeré úpravy a servisní činnosti nepopsané v návodu k obsluze se budou považovat za nezákonné a způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků, a prohlášení o shodě ztratí platnost.

Používání v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků. Pozorně si přečtěte návod. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním stroje. Děti nebo osoby neseznámené s tímto návodem k používání nesmí používat zařízení. Místní předpisy mohou omezit věk uživatele. Pamatujte, že operátor nebo uživatel odpovídají za nehody nebo ohrožení, kterým může dojít u jiných osob nebo jejich majetku.

PŘÍPUSTNÉ PROVOZNÍ PODMÍNKY

S1 nepetržitý provoz

Nepoužívejte v interiéru. Teplotní rozsah nabíjení akumulátorů 10–30 °C. Nevystavujte teplotě nad 40 °C.

5. Technické údaje

Model zařízení	DED7192V	DED7192VL50
Pracovní napětí [V]	2 x 18 d.c.	2 x 18 d.c.
Délka čepele [mm]	600	559
Řezná délka max. [mm]	559	508
Otáčky motoru [min-1]	26000	26000
Pracovní rychlost čepele [min-1]	1500	1500
Maximální velikost řezaného materiálu [mm]	28	28
Hladina vibrací měřená na rukojeti ah [m / s ²]	4,08 / 3,09	4,08 / 3,09

Nejistota měření K [m / s ²]	1,5	1,5
Emise hluku:		
Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	82,7	82,7
Hladina akustického výkonu LwA [dB (A)]	90,5	90,5
Nejistota měření KpA, KwA [dB (A)]	2,02	2,02
Zaručená hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	94	94
Hmotnost zařízení [kg]	2,5	2,5

Informace o hluku a vibracích.

Společná hodnota vibrací a_h a nejistoty měření byly stanoveny v souladu s norem EN 70645-2-15 a uvedeny v tabulce. Emise hluku byly stanoveny podle EN 60745-2-15, hodnoty jsou uvedeny v tabulce výše.

POZOR Hluk může způsobit poškození sluchu, při práci vždy používejte prostředky ochrany sluchu!

Deklarovaná hodnota emise hluku byla změněna v souladu se standardní metodou zkoušení a může se používat pro porovnání jednoho zařízení s druhým. Výše uvedená hladina emisí hluku se může také používat pro předběžné posouzení expozice na hluk.

Hladina hluku při skutečném používání elektrického nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na použití pracovních nástrojů, zejména na druhu obráběného předmětu a na nutnosti určení ochranných prostředků pro uživatele. Abyste přesně odhadli expozici ve skutečných podmínkách používání, zohledněte všechny části provozního cyklu, zahrnující také dobu, kdy je zařízení vypnuto nebo když je zapnuto, ale nepoužívá se.

6. Příprava k práci

POZOR Zařízení je součástí řady SAS+ALL, pokud jej chcete používat, zkompletujte sadu skládající se ze zařízení, akumulátoru a nabíječky. Nepoužívejte jiné akumulátory a nabíječky.

Používejte chrániče sluchu a ochranné brýle. Noste je po celou dobu provozu stroje. Při práci se strojem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Stroj nepoužívejte, když jste bosí nebo máte otevřené sandály. Nenoste oblečení, které je volné nebo z něj visí provázky nebo šňůrky. Nenoste volné oblečení ani bižuterii, které mohou být vtlačeny do vstupního otvoru vzduchu. Dlouhé vlasy nepřibližujte ke vstupnímu otvoru vzduchu.

Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda jsou upevňovací prvky dobře připevněny, kryt není poškozen nebo bezpečnostní ochrany jsou na místě. Vyměňte opotřebené nebo poškozené součásti v sestavách pro udržení rovnováhy. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.

Stroj nepoužívejte, když se v blízkosti nacházejí lidé, a zejména děti nebo zvířata.

Zařízení používejte na dobře osvětleném místě.

Nejprve namontujte kryt proti odřezkům. Za tímto účelem nasuňte kryt (obr. A, 3) tak, aby příruba na spodní straně krytu zapadla do drážky krytu nůžek. Kryt utáhněte za spojenými šrouby. Z listy sundejte plastový kryt. Do schránky na akumulátor zasuňte nabitý akumulátor určený pro zařízení SAS+ALL. Zařízení je připraveno k práci.

7. Zapnutí zařízení

POZOR Zařízení nezapínejte, když je na liště nasazen kryt.

Chcete-li spustit zařízení, zapněte jej pomocí sekvence tlačítek (obr. A, 5). Zařízení se zapne pouze tehdy, když jsou obě tlačítka stisknuta současně. Chcete-li zařízení vypnout, uvolněte libovolné tlačítko. Nože se musí zastavit ihned po uvolnění tlačítka.

8. Používání zařízení

POZOR Pokud se akumulátor zahřeje na více než 40 °C, přerušte práci a nechte jej vychladnout.

Nadměrné zahřátí akumulátoru může způsobit poruchu.

POZOR Zařízení nepoužívejte bez krytu proti odřezkům a s nasazeným krytem lišty. Ujistěte se, že nože nejsou zaseknuty a všechny části zařízení jsou funkční a nepoškozené.

Nůžky jsou určeny pro přistřihování živých plotů a také pro přistřihování keřů, křovin atd. Oboustranné protiběžné nože umožňují stříhání ve dvou směrech.

Vodorovné stříhání

Pro dosažení rovnoměrné výšky stříhání doporučujeme použít pomocné lanko, např. provázek. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když vedete nůžky pod úhlem asi 5 stupňů ke stříhanému povrchu. Stříhejte pomalým posunováním nůžek zleva doprava a pak opačným směrem.

Svislé stříhání

Nůžky vedte vždy zespodu nahoru pod úhlem asi 5 stupňů ke stříhanému povrchu. Vedení nůžek shora dolů způsobuje ohýbání stříhaných výhonů a větviček, což ztěžuje jejich stříhání. Stříhejte v plné výšce, abyste dosáhli rovného, svislého povrchu.

Tvarování keřů

Kombinací vodorovného a svislého stříhání můžete nůžky používat pro tvarování keřů. Při jiném stříhání než vodorovné vedte nůžky zespodu.

Pokud se stroj zasekne, ihned vypněte zdroj napájení a odpojte stroj od napájení před vyčištěním odpadů. Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými kryty. Napájecí zdroj udržujte bez odpadů a jiných nečistot, aby nedošlo k jeho poškození nebo požáru.

Zastavte stroj a odpojte zdroj napájení. Ujistěte se, že všechny pohyblivé součásti se úplně zastavily

- vždy, když odcházíte od stroje,
- před čištěním nožů,
- před kontrolou, čištěním nebo údržbou stroje.

9. Běžné servisní činnosti



Pravidelně čistěte celé zařízení a věnujte zvláštní pozornost čištění větracích otvorů.

Vyvarujte se nabíjení baterie ihned po intenzivním používání. Kvůli vybíjení neskladujte baterii zcela vybitou, protože se může vybit pod kritickou úroveň a být trvale poškozena.

Nepoužitou baterii je třeba skladovat částečně nabitou (až asi 40%). Před úplným vybitím nabíjte baterii. Baterie skladujte při teplotách 10 - 30 ° C. Skladování při nízkých teplotách ztratí kapacitu rychleji.

Nabíjení baterie je popsáno v pokynech pro baterii a nabíječku z řady SAS + ALL.



Místo pro uložení by mělo být pro děti nepřístupné.

Pokud je nutné zaslat do opravy šroubovák do servisu, chraňte

jej před náhodným mechanickým poškozením a vyjměte baterie ze zásuvky nabíječky

Způsob demontáže baterie

Chcete-li vyjmout baterii, stiskněte uvolňovací tlačítko na přední straně baterie. Vysuňte baterii ze zásuvky. Chcete-li baterii namontovat, vložte ji do patice a poté ji zatlačte, dokud se nezaistí západka držadla.

Údržba zařízení

Údržba zahrnuje údržbářské činnosti spolu s příslušenstvím, jako je baterie a nabíječka.



Nikdy neprovádějte údržbu zařízení připojeného ke zdroji energie.

Může to způsobit vážné zranění nebo úraz elektrickým proudem. Před prováděním jakékoli údržby je třeba baterii vytáhnout ze slotu zařízení.

Když je stroj zastaven kvůli servisu, kontrole nebo uskladnění nebo výměně příslušenství, vypněte zdroj napájení, odpojte stroj od napájení a ujistěte se, že všechny pohyblivé části zcela zastavily. Před provedením jakýchkoli kontrol, seřízení atd. Nechte stroj vychladnout. Stroj pečlivě uchovávejte a udržujte jej čistý. Skladujte stroj na suchém místě mimo dosah dětí.

Před uskladněním vždy nechte stroj vychladnout.

Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly z důvodu bezpečnosti. Používejte pouze originální náhradní díly a podsestavy.

Nikdy se nepokoušejte znehybnit funkci blokování ochranného krytu (pokud je k dispozici).

Před připojením nebo výjmutím vaku stroj vypněte.

Údržba zařízení má udržovat všechny jeho prvky nezbytné pro normální práci v řádné čistotě. K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, protože to může způsobit nenapravitelné poškození krytu a dalších plastových součástí.

Nečistěte baterii vodou, protože by to mohlo způsobit vnitřní zkrat vedoucí k trvalému poškození.

Údržba nožů

Po každém použití nůžek důkladně očistěte lištu od zbytků stříhaného materiálu. Doporučuje se také pravidelně mazat nože v místech namontování na lištu (obr. B, 12.5 a 12.6) pomocí biologicky rozložitelného oleje, např. Dedra DEGL02.

Když stroj zastavíte z důvodu údržby, kontroly, uskladnění anebo výměny příslušenství, odpojte jej od napájení a ujistěte se, že se všechny pohyblivé součásti úplně zastavily. Stroj nechte vychladnout před provedením jakékoli prohlídky, seřízení atp. Provádějte pečlivou údržbu stroje a udržujte jej čistý. Stroj uchovávejte na suchém místě, mimo dosah dětí.

Před uskladněním vždy nechte stroj vychladnout.

Opotřeбенé nebo poškozené části měňte z bezpečnostních důvodů. Používejte pouze originální náhradní díly a podsestavy.

Nikdy se nepokoušejte deaktivovat funkci ochranného zámku (pokud existuje).

Údržba zařízení spočívá v udržování v náležité čistotě všech jeho součástí nezbytných pro normální provoz. K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, protože to může způsobit nevratné zničení krytu a jiných plastových součástí.

Akumulátor nečistěte vodou, protože to může způsobit vnitřní zkrat vedoucí k trvalému poškození.

10. Náhradní díly a příslušenství

Doporučené příslušenství

Vrtací šroubovák řady SAS+ALL můžete vybavit každým akumulátorem a nabíječkou řady SAS+ALL a každým nástrojem (pracovním nástavcem) s válcovým nebo šestihranným upnutím přizpůsobeným spolupráci se všemi běžně dostupnými amatérskými a profesionálními vrtáky (pro vrtání do dřeva, betonu a kovu), nástavci pro zašroubování, různými typy nástavců atp. Dodržujte prosím pokyny výrobce týkající se pracovních nástavců.

Chcete-li zakoupit náhradní díly a příslušenství, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte SÉRIOVÉ číslo zařízení uvedené na výkonovém štítku. Popište poškozený díl a uveďte přibližné datum zakoupení zařízení. Opravy v záruční době se provádějí podle podmínek uvedených v záručním listu. Reklamovaný výrobek odevzdejte k opravě na místě zakoupení (prodejce je povinen převzít reklamovaný výrobek) nebo zašlete do centrálního servisu DEDRA-EXIM. Přiložte záruční list vystavený firmou dovozcem. Oprava bez tohoto dokumentu se bude považovat za pozáruční. Opravy po záruční době provádí centrální servis. Poškozený výrobek zašlete do servisu (náklady na zaslání hradí uživatel).

11. Svépomocné odstraňování poruch



Než se pokusíte vyřešit problémy sami, odpojte zařízení od napájení

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zařízení nefunguje	Poškozený vypínač Vybitý akumulátor Nesprávně vložený akumulátor	Odevzdejte zařízení do servisu Nabijte akumulátor Správně vložte

Zařízení se těžce rozbíhá	Vybitý akumulátor	Nabijte akumulátor správně
Motor se přehřívá	Ucpaná nože Překročené přípustné provozní parametry	Vyčistěte nože Vypněte elektrické nářadí, počkejte s prací, dokud úplně nevychladne

12. Kompletace zařízení, závěrečné poznámky

1. Nůžky na živý plot – 1 ks 2. Kryt proti odřezkům – 1 ks 3. Šrouby – 1 sada 4. Kryt vodicí lišty – 1 ks

13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (týká se domácností)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je příjmu zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách. Správnou likvidací zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabránit negativnímu vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů. Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělil správný způsob likvidace.

CZ Záruční list

Pro

Katalogové číslo:

Sériové číslo:
(dále jen **výrobek**)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:

Datum a podpis prodávajícího:.....

Prohlášení uživatele:

Potvrzuji, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo podpis uživatele

I) Odpovědnost za výrobek:

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem w Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.

2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.

3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.

4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěná v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.

5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II) Záruční doba:

Součástí výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Nůžky na živý plot	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu
Pracovní nástavce	Nepokrývá se záruka

III) Podmínky uplatňování záruky:

1. Předložením vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.

2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.

3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.

4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:

- Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
- Používání čisticích nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
- Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
- Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
- Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
- Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:

g) odstranil, zmenil alebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
h) plomby zostaly uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

5. Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV) Postup při reklamaci:

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.

2. Reklamaci nahlaste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.

3. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. 4. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).

5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.

7. Upozornění!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.

8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.

9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).

10. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat.

Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správcem vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.
5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správce nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

1. Obrázky a výkresy
2. Opis zariadenia
3. Zamýšľané použitie zariadenia
4. Obmedzenie používania
5. Technické parametre
6. Príprava na prácu/používanie
7. Zapínanie zariadenia
8. Používanie zariadenia
9. Priebežné obslužné činnosti
10. Náhradné diely a príslušenstvo
11. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov
12. Diely zariadenia
13. Informácia pre používateľov o likvidovaní elektrických a elektronických zariadení
14. Záručný list

Peklad originálneho návodu

Všeobecné bezpečnostné podmienky sú pripojené ako osobitná brožúra.

Vyhlasenie o zhode ES je k zariadeniu pripojené ako samostatný dokument. V prípade, ak chyba Vyhlásenie o zhode CE, obráťte sa na servis Dedra-Exim Sp. z o.o.

UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

POZOR Zariadenie zo série SAS+ALL je navrhnuté a vyrobené na používanie iba s nabíjačkami a akumulátormi série SAS+ALL.

Li-Ion akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou súpravy kúpeného zariadenia, ale sa kupujú osobitne. V prípade použitia iných akumulátorov a nabíjačiek než tie, ktoré sú určené pre dané zariadenie, udelená záruka výrobcu prestáva platiť.

2. Opis zariadenia

Obr. A: 1. Vodidlo, 2. Zuby čepele, 3. Kryt operátora, 4. Pomocná rukoväť, 5. Dvojdielny sekvenčný zapínač 6. Hlavná rukoväť, 7. Zásuvka akumulátora.

3. Zamýšľané použitie zariadenia

Nožnice na živý plot sú určené na pristihávanie výhonkov a drobných konárikov živých plotov, kríkov, krovín, nevelkých ozdobných stromčekov ap. v záhradkách, záhradách, predzáhradkách ap.

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielňach a v servisoch, pri amatérskych w prácach, pričom musia byť dodržané podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.

4. Obmedzenie používania

POZOR Zariadenie sa môže používať iba v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v „Povolených prevádzkových podmienkach“. **POZOR** Žiadnym spôsobom nezasahujte a nemeňte mechanickú konštrukciu a elektrické prvky zariadenia, dodržiavajte pokyny uvedené v používateľskej príručke, v opačnom prípade okamžite prestáva platiť udelená záruka výrobcu a vyhlásenie o zhode.

Elektronáradie sa musí používať v súlade s jeho účelom a v súlade s Návodom na používanie, v opačnom prípade sa automaticky a okamžite trati udelená záruka.

Dôkladne sa oboznámte s užívateľskou príručkou. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a so správnym používaním zariadenia.

Zabráňte, aby deti alebo osoby, ktoré sa neoboznámili s touto príručkou, zariadenie používali. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek operátora.

Nezabúdajte, že operátor alebo používateľ sú zodpovední za nehody alebo ohrozenia týkajúce sa iných osôb alebo ich majetku.

PRÍPUSTNÉ PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

S1 Neustála práca

Nepoužívajte v interiéri. Rozsah teploty nabíjania akumulátorov do +10 do +30 °C. Nevystavujte na pôsobenie teploty nad +40°C

5. Technické parametre

Model zariadenia	DED7192V	DED7192VL50
Pracovné napätie [V]	2 x 18 d.c.	2 x 18 d.c.
Dĺžka čepele [mm]	600	559
Dĺžka rezu max. [mm]	559	508
Otáčky motora [min-1]	26000	26000
Pracovná rýchlosť čepele [min-1]	1500	1500
Maximálna veľkosť rezaného materiálu [mm]	28	28
Hladina vibrácií meraná na rukoväti ah [m / s ²]	4,08 / 3,09	4,08 / 3,09
Neistota merania K [m / s ²]	1,5	1,5
Emisie hluku:		
Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	82,7	82,7
Hladina akustického výkonu LwA [dB (A)]	90,5	90,5
Neistota merania KpA, KwA [dB (A)]	2,02	2,02
Zaručená hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	94	94
Hmotnosť zariadenia [kg]	2,5	2,5

Informácia o hluku a o vibráciách.

Sumárna hodnota vibrácií a_h a nepresnosť merania boli určené podľa normy EN 70645-2-15 a sú uvedené v tabuľke

Emisia hluku bola určená podľa normy EN 60745-2-15, hodnoty sú uvedené vo vyššie uvedenej tabuľke.

POZOR Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu, počas práce vždy používajte náležitú ochranu sluchu!

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s iným. Vyššie uvedená úroveň emisie hluku sa tiež môže používať na vstupné hodnotenie vystavenia na hluk.

Úroveň hluku pri skutočnom používaní elektronáradia sa od vyhlasovaných hodnôt môže líšiť, v závislosti od spôsobu používania pracovných nástrojov, predovšetkým od typu obrábaného predmetu ako aj od nevyhnutnosti určenia prostriedkov, ktoré majú vplyv na ochranu operátora. Na presné hodnotenie vystavenia v skutočných podmienkach používania, musia sa zohľadniť všetky časti operačného cyklu, zahrňujúc aj čas, keď je zariadenie vypnuté, alebo keď je zapnuté, ale sa nepoužíva.

6. Príprava na prácu/používanie

POZOR Zariadenie patrí do série výrobkov SAS+ALL, preto, aby ste ho mohli používať, musíte doplniť súpravu (komplet), ktorá sa skladá zo zariadenia, akumulátora a nabíjačky. Používanie iných akumulátorov a nabíjačiek je zakázané.

Používajte chrániče sluchu a ochranné okuliare. Používajte ich celý čas počas používania zariadenia. Keď zariadenie používate, vždy majte obuté solídne topánky a dlhé nohavice. Zariadenie nepoužívajte naboso alebo v otvorených sandálach. Vyhnite sa používaniu oblečenia, ktoré je voľné alebo má viacšie šnúry. Nenoste voľné oblečenie ani bižutériu, ktoré by mohli byť vtiahnuté do vstupného priechodu vzduchu. Dlhé vlasy držte v bezpečnej vzdialenosti od vstupného priechodu.

Zariadenie vždy pred použitím vizuálne skontrolujte, zistíte, či sú upevňovacie prvky dobre upevnené, nie je poškodený plášť a či sú kryty na svojom mieste. Opatrované alebo poškodené prvky v moduloch vymeňte, aby bola zachovaná rovnováha. Poškodené alebo nečitateľné etikety (štítky) vymeňte. Zariadenie nepoužívajte vtedy, keď sa v blízkosti nachádzajú ľudia, predovšetkým deti alebo zvieratá. Zariadenie používajte iba na náležité osvetlenom mieste. V prvom rade namontujte kryt operátora. Preto nasuňte kryt (obr. A, 3) tak, aby príruba v dolnej časti krytu perfektne zapadla do drážky v plášti. Kryt dotiahnite dodanými skrutkami. Z čepele zložte plastový chránič. Do lôžka akumulátora vsuňte nabitý akumulátor určený pre zariadenia zo série SAS+ALL. Zariadenie je pripravené na použitie.

7. Zapínanie zariadenia

⚠ POZOR Zariadenie nespúšťajte, keď je na čepeli chránič.

Keď chcete zariadenie spustiť, spustíte ho sekvenciou tlačidiel (obr. A, 5). Príruba sa spustí iba vtedy, keď obe tlačidlá stlačíte súčasne. Keď chcete zariadenie vypnúť, pusťte ľubovoľné tlačidlo. Nože by sa mali zastaviť okamžite po pustení tlačidla.)

8. Používanie zariadenia

⚠ POZOR Ak sa akumulátor zohreje nad +40 °C, prerušte prácu a počkajte, kým akumulátor dostatočne nevychladne.

Ak sa akumulátor zohreje príliš silno, môže sa poškodiť.

⚠ POZOR Zariadenie nespúšťajte bez krytu a so založeným chráničom čepele. Skontrolujte, či nože nie sú zablokovanie, a všetky časti zariadenia sú funkčné a nie sú poškodené.

Nožnice sú určené na pristrihávanie živých plotov, a tiež na pristrihávanie krovín, kríkov ap. Obojstranne protibežné nože umožňujú vykonávanie práce v oboch smeroch.

Pozdĺžne rezanie

Ak chcete orezávať v požadovanej rovine, odporúčame, aby ste použili pomocnú líniu, napr. špagát. Nožnice sú najvýkonnejšie, keď sú vedené pod uhlom cca 5 stupňov voči strihanému povrchu. Rezanie vykonávajte nasledovne: nožnice presúvajte s nevelkou rýchlosťou doprava, a následne opačným smerom.

Zvislé rezanie

Nožnice vždy vedte zdola hore pod uhlom cca 5 stupňov voči strihanému povrchu. V opačnom prípade, pri vedení nožíc zhora dole, strihané výhonky a halúzky sa ohýnajú, kvôli tomu sa strihajú ťažšie. Danú plochu strihajte po celej výške, aby ste vytvorili rovný zvislý povrch.

Tvarovanie kríkov

Kombinujúc pozdĺžne a zvislé strihanie, nožnice môžete používať na tvarovanie kríkov. Pri inom strihaní než pozdĺžne, nožnice vedte vždy zdola. Ak sa zariadenie zablokuje, okamžite odpojte zdroj napájania a pred tým, ako začnete odstraňovať odpady, zariadenie odpojte. Zariadenie nikdy nepoužívajte s poškodenými krytmi a chráničmi. Zdroj napájania udržiavajte bez odpadov a iných nahromadených nečistôt, aby ste predišli poškodeniu zdroja napájania alebo prípadnému požiaru. Zariadenie zastavte a odpojte od zdroja napätia. Skontrolujte, či sa všetky pohyblivé prvky úplne zastavili:

- vždy, keď zariadenie odkladáte,
- pred čistením čepeľí,
- pred kontrolou, čistením, servisom a údržbou zariadenia.

9. Príbežné obslužné činnosti

⚠ POZOR Pravidelne čistite celé zariadenie, pričom osobitnú pozornosť venujte čisteniu vetracích otvorov.

Nenabíjajte batériu ihneď po intenzívnom používaní. Kvôli vybíjaniu neskladujte batériu úplne vybitú, pretože sa potom môže vybiť pod kritickú úroveň a môže byť trvalo poškodená.

Nepoužitú batériu skladujte čiastočne nabitú (do približne 40%). Pred úplným vybitím nabíjajte batériu. Batérie skladujte pri teplote 10 - 30 ° C. Skladovanie pri nízkych teplotách stráca kapacitu rýchlejšie. Nabíjanie batérie je popísané v pokynoch pre batériu a nabíjačku zo série SAS + ALL.

⚠ POZOR Úložisko by malo byť pre deti neprístupné.

Ak je potrebné skrutkovač poslať na opravu, chráňte ho pred náhodným mechanickým poškodením a vyberte batérie zo zásuvky nabíjačky.

Spôsob demontáže batérie

Ak chcete batériu vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo na prednej strane batérie. Vysuňte batériu zo zásuvky. Ak chcete namontovať batériu, vložte batériu do zásuvky a potom ju zatlačte, kým sa nezaistí západka rukoväte.

Údržba zariadenia

Údržba zahŕňa činnosti spojené s údržbou spolu s príslušenstvom, ako je batéria a nabíjačka.

⚠ POZOR Nikdy nevykonávajte údržbu zariadenia pripojeného k zdroju napájania.

Môže to spôsobiť vážne zranenie alebo zásah elektrickým prúdom. Pred vykonaním akýchkoľvek údržbárskych činností je potrebné batériu vytiahnuť zo slotu zariadenia. Keď je stroj zastavený kvôli údržbe, kontrole alebo skladovaniu alebo výmene príslušenstva, vypnite zdroj napájania, odpojte stroj od napájania a uistite sa, že všetky pohyblivé časti úplne zastavili. Pred vykonaním akýchkoľvek kontrol, úprav atď. Nechajte stroj vychladnúť. Stroj starostlivo uschovajte a udržiavajte ho čistý. Stroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí. Pred uskladnením zariadenie vždy nechajte vychladnúť.

Opatrované alebo poškodené časti vymeňte kvôli bezpečnosti. Používajte iba originálne náhradné diely a podzostavy.

Nikdy sa nepokúšajte znehybniť funkciu blokovania ochranného krytu (ak je k dispozícii).

Pred pripínavením alebo vybratím vrečka stroj vypnite.

Údržba zariadenia má udržiavať všetky jeho prvky potrebné pre normálnu prácu v správnej čistote. Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, pretože to môže spôsobiť nenapraviteľné poškodenie krytu a iných plastových súčastí.

Nečistite batériu vodou, pretože to môže spôsobiť vnútorný skrat, ktorý môže viesť k trvalému poškodeniu.

Údržba nožov

Po každom použití nožnic dôkladne očistite čepele, odstráňte zvyšky strihaného materiálu. Odporúčame, aby ste pravidelne mazali nože v miestach montáže nožov do vodidla (obr. B, 12.5 a 12.6), používajúc biologicky odbúrateľný olej, napr. Dedra DEGL02.

Vždy, keď zariadenie odstavíte, aby ste vykonali servis, kontrolu, alebo pred uchovávaním alebo výmenou dodatočného vybavenia, vždy vypnite zdroj napájania, odpojte zariadenie od napájania a uistite sa, či všetky pohyblivé časti sa úplne zastavili. Pred vykonávaním všetkých kontrol, nastavovaní ap. dovoľte, aby zariadenie vychladlo. Údržbu zariadenia vykonávajte dôkladne a zariadenie udržiavajte v čistote.

Zariadenie uchovávajte na suchom mieste, mimo dosahu detí.

Predtým, ako zariadenie uskladníte, vždy umožnite, aby vychladlo.

Opatrované alebo poškodené časti kvôli bezpečnosti vymeňte. Používajte iba originálne náhradné diely a moduly.

Nikdy sa nesnažte znemožniť funkciu blokády krytu (ak je).

Podstatnou údržby náradie je udržiavanie náležitej čistoty všetkých jeho súčastí, ktoré sú potrebné na vykonávanie normálnej práce. Na čistenie nepoužívajte žiadne reidiadla, pretože môže dôjsť k nezvratnému poškodeniu plášťa a iných plastových častí zariadenia.

Akumulátor sa nesmie čistiť vodou, pretože môže dôjsť k skratu vo vnútorných obvodoch, čím sa akumulátor trvalo poškodí.

10. Náhradné diely a príslušenstvo

Odporúčané príslušenstvo

Vítací skrutkovač zo série SAS+ALL sa môže používať s každým akumulátorom a nabíjačkou zo série SAS+ALL, a s rôznymi nástrojmi (pracovnými koncovkami) s valcovou alebo šesthrannou stopkou, môže sa používať so všetkými bežne dostupnými amatérskymi a profesionálnymi vrtákmi (na vrtanie do dreva, betónu a do kovu), skrutkovacími koncovkami (bitmi), s inými vhodnými koncovkami, adaptérmi ap. Bezpodmienečne dodržiavajte pokyny a odporúčania výrobcu používaných pracovných koncoviek.

Keď chcete kúpiť náhradné diely alebo príslušenstvo, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktné údaje sú uvedené na 1. strane príručky. Pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte číslo ŠARŽE/SÉRIE, ktoré je uvedené na výrobnom štítku, ako aj číslo dielu, ktoré je uvedené na schematickom nákrese zariadenia. Počas trvania záruky sú prípadné opravy vykonávané podľa zásad uvedených v záručnom liste. Reklamovaný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný prijať reklamovaný výrobok), s inými vhodnými koncovkami, adaptérmi ap. Bezpodmienečne dodržiavajte pokyny a odporúčania výrobcu používaných pracovných koncoviek. Keď chcete kúpiť náhradné diely alebo príslušenstvo, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktné údaje sú uvedené na 1. strane príručky. Pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte číslo ŠARŽE/SÉRIE, ktoré je uvedené na výrobnom štítku, ako aj číslo dielu, ktoré je uvedené na schematickom nákrese zariadenia. Počas trvania záruky sú prípadné opravy vykonávané podľa zásad uvedených v záručnom liste. Reklamovaný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný prijať reklamovaný výrobok), s inými vhodnými koncovkami, adaptérmi ap. Bezpodmienečne dodržiavajte pokyny a odporúčania výrobcu používaných pracovných koncoviek. Keď chcete kúpiť náhradné diely alebo príslušenstvo, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktné údaje sú uvedené na 1. strane príručky. Pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte číslo ŠARŽE/SÉRIE, ktoré je uvedené na výrobnom štítku, ako aj číslo dielu, ktoré je uvedené na schematickom nákrese zariadenia. Počas trvania záruky sú prípadné opravy vykonávané podľa zásad uvedených v záručnom liste. Reklamovaný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný prijať reklamovaný výrobok), s inými vhodnými koncovkami, adaptérmi ap. Bezpodmienečne dodržiavajte pokyny a odporúčania výrobcu používaných pracovných koncoviek.

11. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov

⚠ POZOR Skôr než sa pokúsite vyriešiť problémy sami, odpojte zariadenie od zdroja napájania

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Zariadenie nefunguje	Poškodený zapínač Vybitý akumulátor Zle vložený akumulátor	Zariadenie odovzdajte do servisu Nabiť akumulátor Upevniť správne
Zariadenie sa pohybuje veľmi ťažko	Vybitý akumulátor	Správne nabiť akumulátor
Motor sa prehrieva	Upchaté čepele Prekročené prípustné prevádzkové parametre	Vyčistite čepele Elektronáradie vypnite a odložte, kým úplne nevychladne

12. Diely zariadenia, záverečné poznámky

1. Nožnice na živý plot – 1 ks 2. Kryt operátora – 1 ks 3. Skrutky – 1 komplet 4. Chránič čepele – 1 ks

13. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení (tykajúce sa domácnosti)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach.

Správnu likvidáciu zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov.

linijos įkrovikliais ir akumulatoriais. Ličio jonų akumulatorius ir įkroviklis neįeina į įrenginio komplektą, juos reikia įsigyti atskirai. Dėl kitų, nei rekomenduojami, akumuliatorių ir įkroviklių naudojimo yra anuliuojamos garantinės teisės.

2. Įrenginio aprašymas

Pav. A: 1. Pjovimo juosta, 2. Geležtės dantys, 3. Operatoriaus apsauga, 4. Pagalbinė rankena, 5. Dviejų elementų įjungiklis, 6. Pagrindinė rankena, 7. Akumulatoriaus lizdas.

3. Įrenginio paskirtis

Gyvatvorių žirkklės yra skirtos pjauti gyvatvorių, krūmų, nedidelių dekoratyvinių medžių ir pan. nedideles šakas, vilkaūglius ir atžalas. Leidžiama naudoti įrenginį remonto ir statybos darbuose, remonto servisuose, mėgėjiškuose darbuose, jei yra laikomasi naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje.

4. Naudojimo apribojimai

⚠ DEMESIO Įrenginys gali būti naudojamas tik pagal toliau esančias Leistinas darbo taisykles.

Savavališkas mechaninės ir elektros sandaros keitimas, bet kokios modifikacijos, priežiūros veiksmai, kurie nėra aprašyti Naudojimo instrukcijoje, bus laikomi neteisėtais, kurie nedelsiant anuliuoja Atitikties deklaraciją ir Garantines teises.

Naudojant elektros įrangą ne pagal paskirtį arba kitaip, negu yra nurodyta Naudojimo instrukcijoje, Garantinės teisės yra anuliuojamos. Įdėmiai perskaitykite instrukciją. Susipažinkite su prietaiso valdymo elementais ir teisingu naudojimu. Draudžiama naudoti įrenginį vaikams arba žmonėms, kurie nesupažino su šia instrukcija. Vietiniai įstatymai gali riboti operatoriaus amžių. Atminkite, kad operatorius arba vartotojas atsako už nelaimingo atsitikimus ir pavojų keliamą kitiems asmenims ar jų turtui..

LEISTINOS DARBO SĄLYGOS

S1 nuolatinis darbas

Nenaudoti patalpų viduje. Akumuliatorių krovimo temperatūrų diapazonas 10-30 oC. Neleisti, kad įrenginį veiktų aukštesnė nei 40°C temperatūra.

5. Techniniai duomenys

Įrenginio modelis	DED7192V	DED7192VL50
Darbinė įtampa [V]	2 x 18 d.c.	2 x 18 d.c.
Ašmenų ilgis [mm]	600	559
Maks. Pjovimo ilgis [mm]	559	508
Variklio sukimosi greitis [min-1]	26000	26000
Ašmenų darbo greitis [min-1]	1500	1500
Didžiausias pjaustomos medžiagos dydis [mm]	28	28
Rankenoje išmatuotas vibracijos lygis ah [m / s2]	4,08 / 3,09	4,08 / 3,09
Mataavimo neapibrėžtis K [m / s2]	1,5	1,5
Triukšmo sklaidimas:		
Garso slėgio lygis LpA [dB (A)]	82,7	82,7
Garso galios lygis LwA [dB (A)]	90,5	90,5
Mataavimo neapibrėžtis KpA, KwA [dB (A)]	2,02	2,02
Garantuotas garso galios lygis LWA [dB (A)]	94	94
Įrenginio svoris [kg]	2,5	2,5

Informacija apie triukšmą ir vibracijas.

Bendra vibracijų vertė ah ir mataavimo paklaida buvo nustatytos pagal EN 70645-2-15 ir nurodytos lentelėje.

Triukšmo emisija buvo nustatyta pagal EN 60745-2-15, vertės yra nurodytos anksčiau esančioje lentelėje.

⚠ DEMESIO Triukšmas gali pažeisti klausą, darbo metu visuomet reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Deklaruojama triukšmo emisijos vertė buvo matuojama taikant standartinį tyrimo metodą, todėl gali būti naudojama lyginant skirtingus įrenginius. Nurodytas triukšmo emisijos lygis gali būti naudojamas vertinant pirmutinį triukšmo poveikį. Realaus elektros įrankio naudojimo metu triukšmo lygis gali būti kitoks negu deklaruojamos vertės, tai priklauso nuo darbinių įrankių naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo daikto ir nuo priemonių, kurių tikslas yra operatoriaus apsauga. Norint tiksliai įvertinti pavojų realiomis darbo sąlygomis, reikia atkreipti dėmesį į visus operacinio ciklo etapus, įskaitant etapus, kuomet įrenginys yra išjungtas arba yra įjungtas, bet nėra naudojamas darbu.

6. Paruošimas darbui

⚠ DEMESIO Įrenginys yra „SAS+ALL“ linijos dalis, todėl norint jį pasinaudoti, reikia sukomplektuoti visą rinkinį, susidedantį iš įrenginio, akumulatoriaus ir įkroviklio.

Naudoti klausos apsaugą ir apsauginius akinius. Naudoti juos visą darbo su prietaisu laiką. Darbo metu visuomet avėti tinkamą avalynę ir ilgas kelnes. Draudžiama naudoti prietaisą būnant be avalynės arba su atvirais sandalais. Vengti placių drabužių arba bet kokių laisvai kabančių virvūčių, juostelių ir pan. elementų. Draudžiama dėvėti drabužius arba papuošalus, kurie gali būti įtraukti į oro įsiurbimo angą. Ilgus plaukus laikyti toli nuo oro įsiurbimo angos. Prieš naudojimą visuomet įdėmiai apžiūrėti prietaisą ir patikrinti, ar visi elementai yra gerai pritvirtinti, ar korpusas nėra pažeistas ir visos apsaugos yra savo vietoje. Pakeisti susidėvėjusius arba pažeistus elementus pusiausvyros palaikymo sistemose. Pakeisti pažeistas arba neįskaitomas etiketes.

Nenaudoti prietaiso, jei arti yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.

Prietaisas turi būti naudojamas gerai apšviestoje vietoje. Pirmiausia reikia pritvirtinti operatoriaus apsaugą. Apsaugą reikia uždėti (pav. A, 3) taip, kad apatinėje apsaugos dalyje flanšas tobulai atitiktų įlaidą korpuse. Prisukti apsaugą sraigtais, esančiais komplekte. Nuo geležtės nuimti plastikinę apsaugą. Į akumulatoriaus lizdą įdėti įkrautą akumuliatorių skirtą „SAS+ALL“ prietaisams. Įrenginys yra paruoštas darbu.

7. Įrenginio įjungimas

⚠ DEMESIO Neįjungti įrenginio, jei ant geležtės yra uždėta apsauga.

Norint įjungti įrenginį, reikia tai padaryti atitinkama mygtukų naudojimo seka (pav. A, 5). Įrenginys įsijungs tik tuomet, kai abu mygtukai bus įjungti vienu metu. Norint išjungti įrenginį, reikia paleisti bet kurį mygtuką. Geležtė turėtų sustoti iš karto po mygtuko paleidimo.

8. Įrenginio naudojimas

⚠ DEMESIO Jei akumulatorius įkaistų daugiau nei 40°C, reikia nutraukti darbą ir palaukti, kol jis atvės.

Dėl pernelyg didelio akumulatoriaus perkaitimo, jis gali sugęsti.

⚠ DEMESIO Neįjungti įrenginio be apsaugos ir su uždėta geležtės apsauga. Įsitikinti, kad geležtė nėra užblokuota, visos dalys yra tvarkingos ir nepažeistos.

Žirklės skirtos gyvatvorių, krūmų ir pan. pjovimui. Specialios dvipusės geležtės leidžia pjauti abejomis kryptimis.

Horizontalus pjovimas

Norint kad pjovimo aukštis būtų vienodas, rekomenduojama naudoti pagalbinę liniją (pvz. virvutę). Geriausias pjovimo efektyvumas pasiekiamas vedant žirkles apie 5 laipsnių kampą pjaunamo paviršiaus atžvilgiu. Pjauti lėtai vedant žirkles iš kairės į dešinę ir atgal.

Vertikalus pjovimas

Žirkles visuomet reikia vesti iš apačios į viršų apie 5 laipsnių kampą pjaunamo paviršiaus atžvilgiu. Vedant žirkles iš viršaus į apačią, pjaunamos šakelės ir ūgliai atsilenkia, todėl jų pjovimas yra sunkesnis. Pjauti visą aukštį, tik taip galima pasiekti lygų, vertikalių paviršių.

Krūmų formavimas

Naudojant horizontalaus ir vertikalaus pjovimo kombinacijas, galima žirklių pagalba formuoti krūmus. Pjaunant kitaip nei horizontaliai, žirkles vesti iš apačios į viršų. Jei prietaisas užsiblokuos, nedelsiant išjungti maitinimo šaltinį ir prieš valant prietaisą atjungti maitinimą. Draudžiama naudoti prietaisą, jei jo apsaugos yra pažeistos. Neleisti, kad maitinimo šaltinyje kauptųsi atliekos ir kiti nešvarumai, tai apsaugos nuo maitinimo šaltinio pažeidimo arba gaisro pavojaus. Sustabdyti prietaisą ir atjungti maitinimo šaltinį. Įsitikinti, kad visos judančios dalys visiškai sustojo: - visuomet, kai paliekate prietaisą, - prieš geležtės valymą, - prieš prietaiso tikrinimą, valymą arba kitus priežiūros veiksmus.

9. Einamieji priežiūros veiksmai

⚠ DEMESIO Reguliariai išvalykite visą prietaisą, ypatingą dėmesį skiriant ventiliacijos angų valymui.

Venkite įkrauti bateriją iškart po intensyvaus naudojimo. Dėl išsikrovimo reiškinio nereikia laikyti visiškai išsikrovusio akumulatoriaus, nes jis gali išleisti žemiau kritinio lygio ir būti visam laikui sugadintas. Nenaudojama baterija turi būti laikoma iš dalies įkrauta (iki maždaug 40%). Prieš visaiškai iškraunant akumuliatorių, įkrauskite akumuliatorių. Laikykite baterijas esant 10-30 ° C temperatūrai. Žemoje temperatūroje saugoma greičiau prarandama. Akumulatoriaus įkrovimas aprašytas akumulatoriaus ir įkroviklio instrukcijose iš SAS + ALL linijos.

⚠ DEMESIO Saugojimo vieta vaikams neturėtų būti prieinama.

Jei reikia atsiųsti atsuktuvą remontui, apsaugokite jį nuo atsitiktinio mechaninio pažeidimo ir išimkite baterijas iš įkroviklio lizdo. Baterijos išmontavimo būdas Norėdami išimti bateriją, paspauskite akumulatoriaus priekyje esantį atleidimo mygtuką. Išstumkite bateriją iš lizdo. Jei norite sumontuoti akumuliatorių, įdėkite bateriją į lizdą ir paspauskite, kol įsijungs rankenos fiksatorius.

Įrenginio priežiūra

Priežiūra apima techninės priežiūros darbus kartu su tokiais priedais kaip baterija ir įkroviklis.

⚠ DEMESIO Niekada neatlikite prie elektros šaltinio prijungto įrenginio techninės priežiūros darbų.

Tai gali sukelti rimtus sužeidimus ar elektros smūgi. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, bateriją reikia ištraukti iš prietaiso lizdo. Sustabdyti mašiną techninei priežiūrai, apžiūrai ar laikant ar keičiant priedus, išjunkite maitinimo šaltinį, atjunkite mašiną nuo maitinimo šaltinio ir įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustingę. Prieš atlikdami bet kokius patikrinimus, nustatymus ir pan., Leiskite mašinai atvėsti. Atidžiai prižiūrėkite mašiną ir laikykite ją švarią. Laikykite mašiną sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prieš laikydami mašiną, visada leiskite jai atvėsti. Norėdami apsaugoti, pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir mazgus. Niekada nebandykite išjungti apsaugų fiksavimo funkcijos (jei yra). Prieš pritvirtindami ar išimdami maišą, išjunkite mašiną. Prietaiso priežiūra turi išlaikyti visus elementus, reikalingus normaliam darbui tinkamai švariai. Valymui nenaudokite jokių tirpiklių, nes tai gali pakenkti korpusui ir kitiems plastikiniams komponentams.

Nevalykite akumulatoriaus vandeniu, nes jis gali sukelti vidinį trumpąjį jungimą, dėl kurio gali atsirasti nuolatinių pažeidimų.

Geležties priežiūra

Kiekvieną kartą po žirklių naudojimo reikia kruopščiai nuvalyti geležtę ir pašalinti visus įpjaujamuosius medžiagos likučius. Taip pat rekomenduojama periodiškai patepti geležtę jos tvirtinimo vietose (pav. B, 12.5 ir 12.6) naudojant biologiškai skaidomą tepalą (pvz. Dedra DEGL02).

Jei prietaisas yra sustabdomas serviso veiksams, kontrolei, sandėliavimui arba papildomos įrangos keitimui, atjungti maitinimo šaltinį, atjungti prietaisą nuo maitinimo ir įsitikinti, ar visos judančios dalys visiškai sustojo. Leisti prietaisui atvėsti prieš bet kokių kontrolės, reguliavimo ir pan. veiksmų atlikimą. Kruopščiai prižiūrėti prietaisą ir palaikyti jo švarą.

Laikyti prietaisą sausoje vaikams neprieinamoje vietoje.

Prieš sandėliuojant, visuomet leisti prietaisui atvėsti.

Saugumo sumetimais keisti susidėvėjusias arba pažeistas dalis. Naudoti tik originalias atsargines dalis ir elementus.

Draudžiama bandyti išjungti apsaugos blokvimo funkciją (jei yra).

Įrenginio priežiūros veiksmai apima atitinkamą visų jo elementų, naudojamų darbe, švaros palaikymą. Valymo metu draudžiama naudoti bet kokius tirpiklius, nes tai gali negrįžtamai sugadinti korpusą ir kitus plastinius elementus.

Draudžiama valyti akumuliatorių vandeniu, nes dėl to gali įvykti trumpasis sujungimas, kuris negrįžtamai jį sugadins.

10. Atsarginės dalys ir priedai

Rekomenduojami priedai

„SAS+ALL“ suktuvus-grežtuvus galima naudoti su kiekvienu akumuliatoriumi ir įkrovikliu iš „SAS+ALL“ linijos bei kiekvienu įrankiu (darbiniu antgaliu) su cilindrinio arba šešiakampio antgaliu, kuris būtų pritaikytas darbui su visais rinkoje prieinamais mėgėjiškais ir profesionaliais gražtais (grežimui medienoje, betone ir metaluose), suktuvu antgaliais, skirtingais priedais ir pan. Prašome laikytis darbinį antgalių gamintojo nurodymų.

Norint įsigyti atsargines dalis arba priedus, reikia susisiekti su „Dedra-Exim“ servisu. Kontaktiniai duomenys yra instrukcijos 1 psl. Užsakant atsargines dalis, prašome nurodyti PARTIJOS numerį, nurodytą informacinėje lentelėje, ir dalies numerį, nurodytą sandaros schemoje. Garantiniame laikotarpyje remontai yra atliekami remiantis Garantiniame lape nurodytomis sąlygomis. Prašome pateikti produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, remontui jo pirkimo vietoje (pardavėjas privalo priimti tokį produktą) arba atsiųsti į „DEDRA-EXIM“ centrinį servisą. Prašome pridėti importuotojo išrašytą Garantinį lapą. Be šio dokumento remontas bus laikomas pogarantiniu remontu. Garantiniame laikotarpyje remontą atlieka Centrinis servisas. Sugedusį produktą reikia išsiųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

11. Savarankiškas gedimų šalinimas

⚠️ DĖMESIO Prieš bandydami išspręsti problemas, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Įrenginys neveikia	Sugedęs perjungiklis Išsikrovė akumuliatorius Akumuliatorius blogai užmontuotas	Atiduoti įrenginį į servisą Įkrauti akumuliatorių Teisingai įtvirtinti
Įrenginys vos pajuda	Išsikrovė akumuliatorius	Teisingai įkrauti akumuliatorių
Variklis perkaista	Užsikimšo geležtė Viršijami leistini darbo parametrai	Išvalyti geležtę Išjungti elektros įrankį, nutraukti darbą, kol įrenginys visiškai neatvės

12. Įrenginio komplektacija, baigiamosios pastabos.

1. Gyvatvorių žirkklės – 1 vnt. 2. Operatoriaus apsauga – 1 vnt. 3. Sraigčiai – 1 kompl. 4. Geležties apsauga – 1 vnt.

13. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą (taikoma naudojant buitįje)



Ant gaminių arba pridėdamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse. Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkto esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.

Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus. ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos.

Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

LI Garantinis lapas

Katalogo Nr.:

Partijos numeris:
(toliau – **Produktas**)

Produkto pirkimo data :

Pardavėjo antspaudas :

Pardavėjo parašas ir data :

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta
.....
vartotojo parašas

I) Atsakomybė už Produktą:

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvos, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.

2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.

3. Garantijos pagrindą atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.

4. Garantijos pagrindą Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasiilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.

5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II) Garantijos laikotarpis:

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
Gyvatvorių žirkklės	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape
Darbiniai antgaliai	Ši garantija netaikoma

III) Naudojimosi garantija sąlygos:

1. Vartotojas privalo pateikti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.

2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.

3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.

4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:

a) Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;

b) Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;

c) Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;

d) Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;

e) Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų.

f) Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:

g) Vartotojas pašalinę, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;

h) Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.

5. Dėmesio! Veiksnius, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pati savo sąskaita.

IV) Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.

2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.

3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvos.

4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).

5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvos, Lenkija. Majac Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.

6. Dėmesio! Produktu su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.

7. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti.

8. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.

9. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.

Gwarancja Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis

ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: „Administratorius“).
2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvacijos tikslais, jei prireiktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patikėtų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profiliavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
6. Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

1. Fotoattēli un raksti
2. Ierīces apraksts
3. Ierīces norīkošana
4. Lietošanas ierobežojums
5. Tehniskie parametri
6. Darba sagatavošana
7. Ierīces ieslēgšana
8. Ierīces lietošana
9. Kārtējas apkalpošanas rīcība
10. Rezerves daļas un piederumi
11. Defekta paša novēršana
12. Ierīces komplektācija
13. Informācija lietotājiem par noliegtas elektriskās un elektroniskās ierīces atkrāšanos
14. Garantijas talons

Orģinālās instrukcijas tulkojums

Vispārējie drošības noteikumi tika pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra. ES Atbilstības deklarācija ir pievienota ierīcei kā atsevišķs dokuments. ES Atbilstības deklarācijas trūkuma gadījumā lūdzam kontaktēties ar Dedra-Exim Sp. z o.o. firmas Servisu.

BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu , un visas instrukcijas. Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.

UZMANĪBU SAS+ALL līnijas ierīce tika projektēta darbam tikai ar lādēšanas adapteriem un akumulatoriem no līnijas SAS+ALL.

Akumulators Li-Ion un lādēšanas adapters nav ierīces komplektā, jābūt iegādāti atsevišķi. Citu, nekā ierīcei paredzēti, akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana izraisīs garantijas tiesību pazaudēšanu.

2. Ierīces apraksts

Att. A: 1. vadītājs; 2. asmens zobi; 3. operatora aizsargs; 4. palīgrokturis; 5. divveidīgu sekvences slēdzis; 6. galvenais rokturis; 7. akumulatora līdžda.

3. Ierīces norīkošana

Dzīvzogu šķēres ir paredzētas dzīvzogu, krūmu, nelielu dekoratīvo koku u. tml. dzinumam un sīku zaru piegriešanai piemājas dārzos, mazdārziņos u. tml. Ierīci var izmantot remonta un būvniecības darbiem, remonta darbnīcās, amatieru darbiem, vienlaikus ievērojot lietošanas instrukcijā ietvertos noteikumus un pieļaujamās darba apstākļus.

4. Lietošanas ierobežojums

UZMANĪBU Ierīci var lietot tikai atbilstoši tālāk sniegtajiem „Pieļaujamajiem darba apstākļiem”.

UZMANĪBU Patvaļīgas izmaiņas mehāniskajā un elektriskajā uzbūvē, visas modifikācijas un apkalpošanas darbības, kas nav aprakstītas Lietošanas instrukcijā, tiek uzskatītas par nelikumīgām un noved pie tūlītējās Garantijas tiesību zaudēšanas, kā arī atbilstības deklarācijas spēkā zaudēšanas.

Elektroinstrumenta lietošana neatbilstoši paredzētajam pielietojumam vai Lietošanas instrukcijai noved pie tūlītējās Garantijas tiesību zaudēšanas. Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar vadības elementiem un ierīces pareizu lietošanu.

Nekad netaisiet lietot ierīci bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar šo instrukciju. Vietējie tiesību aktu noteikumi var ierobežot operatora vecumu.

Ņemiet vērā, ka operators var lietotājs atbild par negadījumiem vai riskiem, kas rodas attiecībā uz citām personām vai viņu īpašumu.

PIEĻĀUJAMI DARBA NOSACĪJUMI

S1 Pastāvīgs darbs

Nelietojiet iekštelpās. Akumulatoru lādēšanas temperatūras diapazons ir 10–30 °C. Nepakļaujiet tos temperatūras, kas pārsniedz 40°C, iedarbībai.

5. Tehniskie parametri

Ierīces modelis	DED7192V	DED7192VL50
Darba spriegums [V]	2 x 18 d.c.	2 x 18 d.c.
Lāpstiņas garums [mm]	600	559
Maks. Griešanas garums [mm]	559	508
Motora apgriezieni [min-1]	26000	26000
Asmens darba ātrums [min-1]	1500	1500
Griežamā materiāla maksimālais izmērs [mm]	28	28
Rokturī izmērīts vibrācijas līmenis ah [m / s2]	4,08 / 3,09	4,08 / 3,09
Mērijumu nenoteiktība K [m / s2]	1,5	1,5
Trokšņa emisija:		
Skaņas spiediena līmenis LpA [dB (A)]	82,7	82,7
Skaņas jaudas līmenis LwA [dB (A)]	90,5	90,5
Mērijumu nenoteiktība KpA, KwA [dB (A)]	2,02	2,02
Garantēts skaņas intensitātes līmenis LWA [dB (A)]	94	94
Ierīces svars [kg]	2,5	2,5

Informācijas par troksni un vibrācijām.

Vibrāciju apkopota vērtība a_h un mērijuma nedrošums noteikti saskaņā ar normu EN 70645-2-15 un uzrādīti tabulā

Trokšņa emisija noteikta saskaņā ar EN 60745-2-15, vērtības uzrādītas tabulā.

UZMANĪBU Trokšnis var izraisīt dzirdes bojāšanu, darba laikā lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarēts vibrācijas lielums tika izmērīts saskaņā ar standartu pētniecības metodi un var būt lietots, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Iepriekšminēts trokšņa emisijas līmenis var būt arī lietots iepriekšējais trokšņa pakļaušanas novērtēšanai. Trokšņa līmenis elektroierīces reālās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētām vērtībām atkarīgi no darbarīku lietošanas apstākļiem, sevišķi no apstrādāta materiāla veida un no nepieciešamības noteikt operatora aizsardzības līdzekļus. Lai sīki noteiktu draudus reālos lietošanas apstākļos, jāievēro visas operācijas cikla daļas, kas apņēma arī periodus, kad ierīce ir izslēgta, vai kad ir ieslēgta, bet nav lietota darbā.

6. Darba sagatavošana

UZMANĪBU Ierīce ir SAS+ALL līnijas daļa, tāpēc, lai to lietotu, nepieciešama ir komplekta salikšana - ierīce, akumulators un lādēšanas adapters. Citu akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana ir aizliegta.

Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus un aizsargbrilles. Ierīces darbības laikā valkājiet tos pastāvīgi. Ierīces lietošanas laikā vienmēr valkājiet izturīgu apavus un garas bikses. Neapkalpojiet ierīci ar basām kājām vai atvērtās sandalēs. Izvairieties no vaļīgiem apģērbiem vai apģērbiem ar auklas vai saitēm, kas nokarājas. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas, kas var tikt ievilkas gaisa ieejā. Turiet garus matus tālu no gaisa ieejas.

Pirms ierīces lietošanas sākšanas veiciet tās apskati, lai pārliecinātos, ka stiprināšanas elementi ir pareizi nostiprināti, korpusā nav bojāts un aizsargelementi ir savā vietā. Nomainiet nodilušus vai bojātus elementus mezglos līdzsvara uzturēšanai. Nomainiet bojātas vai nesadalās etiketes.

Neapkalpojiet ierīci, ja tuvumā atrodas cilvēki, jo īpaši bērni, vai dzīvnieki.

Ierīce ir jālieto labi apgaismotā vietā.

Vispirms uzstādiet operatora aizsargu. Šim mērķim uzbīdīt aizsargu (att. A, 3) tā, lai atloks aizsarga apakšdaļā būtu cieši pielāgots iedziļinājumam korpusā. Pieskrūvējiet aizsargu, izmantojot skrūves, kas ietilpst komplektā. Ievadiet uzlādēto akumulatoru, kas paredzēts ierīcēm no sērijas SAS + ALL, akumulatora līdžda. Ierīce ir gatava darbībai.

7. Ierīces ieslēgšana

UZMANĪBU Neieslēdziet ierīci, ja pārsegs ir uzlikts uz asmens.

Lai iedarbinātu ierīci, ieslēdziet to ar pogu sekvenci (att. A, 5). Ierīce ieslēdzas, tikai ja abas pogas tiek nospiešanas vienlaicīgi. Lai izslēgtu ierīci, atlaidiet jebkuru pogu. Nažiem ir jāapturas tūlīt pēc pogas atlaišanas.

8. Ierīces lietošana

UZMANĪBU Ja akumulators ir uzkaisis līdz temperatūrai, kas pārsniedz 40 °C, pārtrauciet darbu un pagaidiet, līdz akumulators atdziest.

Pārērīga akumulatora uzkaršana var novest pie tā avārijas.

UZMANĪBU Neiedarbiniet ierīci bez aizsarga un ar uzlikto asmens pārsegu. Pārliecinieties, ka naži nav bloķēti un ka visas ierīces daļas ir labā tehniskajā stāvoklī un nav bojātas.

Šķēres ir paredzētas dzīvzogu, biežokņu, krūmu u. tml. piegriešanai. Divpusēji pretvirziena naži ļauj veikt griešanu divos virzienos.

Horizontāla griešana

Lai panāktu vienādu griešanas augstumu, ieteicams izmantot palīgliniju, piemēram, auklu. Augstāko efektivitāti var sasniegt, vadot šķēres zem aptuveni 5 grādu leņķa

attiecībā uz grieztu virsmu. Veiciet griešanu, pārbīdot šķēres ar nelielu ātrumu no labās puses uz kreiso un atpakaļ.

Vertikāla griešana

Vienmēr vadiet šķēres no lejas uz augšu zem aptuveni 5 grādu leņķa attiecībā uz grieztu virsmu. Vadot šķēres no augšas uz leju, grieztie dzinumi un zari izliekas, kas apgrūtina to griešanu. Veiciet griešanu uz pilnu augstumu, lai panāktu līdzenu, vertikālu virsmu.

Krūmu veidošana

Horizontālās un vertikālās griešanas kombinācija ļauj izmantot šķēres krūmu veidošanai. Griešanas laikā, izņemot horizontālo griešanu, vadiet šķēres no lejas. Ierīces bloķēšanas gadījumā nelavējoties izslēdziet barošanas avotu un atslēdziet ierīci no barošanas avota pirms tās tīrīšanas no atkritumiem. Nekas neapkalpojiot ierīci ar bojātiem aizsargiem. Uzturiet barošanas avotu brīvu no atkritumiem un citiem netīrumiem, lai novērstu barošanas avota bojājumu vai iespējamu ugunsgrēku.

Apturiet ierīci un atslēdziet barošanas avotu. Pārliecinieties, ka visas kustīgas daļas ir apstājušās:

- vienmēr, kad atstājat ierīci;
- pirms asmeņu tīrīšanas;
- pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai darbu uz ierīce veikšanas.

9. Kārtējas apkalpošanas rīcība



Regulāri notīriet visu ierīci, īpašu uzmanību pievēršot ventilācijas atveru tīrīšanai.

Izvairoties no akumulatora uzlādes tūlīt pēc intensīvas lietošanas. Izlādes fenomena dēļ neuzglabāiet akumulatoru pilnībā izlādētu, jo tas var izlādēt zem kritiskā līmeņa un tikt pastāvīgi bojāts. Neizmantotais akumulators jāuzglabā daļēji uzlādēts (līdz aptuveni 40%). Uzlādējiet akumulatoru, pirms tas pilnībā izlādējas. Uzglabāiet baterijas temperatūrā 10-30 ° C. Zemās temperatūrās glabājas ātrāk. Akumulatora uzlāde ir aprakstīta akumulatora un lādētāja instrukcijās no SAS + ALL līnijas.

Uzglabāšanas vieta bērniem nav pieejama.

Ja ir nepieciešams nosūtīt skrūvgriezi remontam, aizsargājiet to pret nejaušu mehānisku bojājumu un ņemiet baterijas no lādētāja ligzdas Akumulatora demontāžas veids Lai izņemtu akumulatoru, nospiediet atbrīvošanas pogu akumulatora priekšpusē. Pabīdīet akumulatoru no kontaktligzdas. Lai uzstādītu akumulatoru, ievietojiet akumulatoru kontaktligzdā un pēc tam piespiediet to, līdz ir aktivizēts roktura fiksators.

Ierīces apkope

Apkope ietver apkopes darbus kopā ar piederumiem, piemēram, akumulatoru un lādētāju.



Nekad neveiciet tehniskās apkopes darbus ierīcē, kas pievienota strāvas avotam.

Tas var izraisīt nopietnus savainojumus vai elektrošoku. Pirms jebkādu tehniskās apkopes darbu veikšanas akumulators ir jāizvelk no ierīces slotā. Ierīces uzturēšana ir tā, lai visi elementi būtu nepieciešami normālam darbam pareizā tīrībā. Tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus, jo tas var radīt neatgriezenisku bojājumu korpusam un citām plastmasas detaļām. Kad mašīna tiek apturēta apkopei, pārbaudei vai piederumu glabāšanai vai nomaīnai, izslēdziet strāvas avotu, atvienojiet mašīnu no barošanas avota un pārliecinieties, vai visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās. Pirms veicat jebkādas pārbaudes, pielāgojumus utt. Ļaujiet mašīnai atdzist. Rūpīgi saglabājiet mašīnu un turiet to tīru. Uzglabājiet mašīnu sausā, bērniem nepieejamā vietā. Pirms uzglabāšanas vienmēr ļaujiet mašīnai atdzist. Drošības nolūkos nomainiet nolietotās vai bojātās daļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un mezglus. Nekad nemēģiniet imobilizēt aizsarga bloķēšanas funkciju (ja tāda ir). Pirms somas pievienošanas vai noņemšanas izslēdziet mašīnu. Neiztīriet akumulatoru ar ūdeni, jo tas var izraisīt iekšējo īssavienojumu, kas var izraisīt pastāvīgus bojājumus.

Nažu kopšana

Pēc katras šķēru lietošanas reizes rūpīgi iztīriet asmeni no griezta materiāla atliekām. Ieteicams arī periodiski ieeļļot nažus to uzstādīšanas vadīklā vietā (att. B, 12.5 un 12.6), izmantojot biodegradējamu eļļu, piemēram, *Dedra* DEGL02. Ja ierīce tiek apturēta servisa apkalpošanai, pārbaudei, uzglabāšanai vai papildaprīkojuma nomaīnai, izslēdziet barošanas avotu un pārliecinieties, ka visas kustīgas daļas ir pilnībā apstājušās. Pirms jebkādas pārbaudes, regulēšanas u. tml. veikšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Rūpīgi veiciet ierīces tehnisko apkopi un uzturiet to tīrībā. Uzglabājiet ierīci sausā, bērniem nepieejamā vietā. Pirms ierīces uzglabāšanas vienmēr ļaujiet tai atdzist. Lai nodrošinātu drošību, nomainiet nodilušas vai bojātas daļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Nekad nemēģiniet bloķēt aizsarga bloķēšanas funkciju (ja ir). Ierīces tehniskā apkalpošana ir visu tās elementu uzturēšana pienācīgā tīrībā, kas nepieciešama ierīces pareizai darbībai. Tīrīšanai nedrīkst izmantot nekādas šķīdinātājus, jo tas var novest pie korpusa un citu plastmasas elementu neatgriezeniskas bojāšanas. Akumulatoru nedrīkst tīrīt ar ūdeni, jo tas var novest pie iekšējā īsslēguma, kas savukārt noved pie neatgriezeniskas bojāšanas.

10. Rezerves daļas un piederumi

Rekomendēti aksesuāri

Skrūvgriezis-urbjmašīna SAS+ALL līnijas var būt apgādāta ar jebkuru akumulatoru un lādētāju no SAS+ALL līnijas un katru darbarīku (darba uzgaļu) ir cilindrisku vai sešstūru rokturu, pielāgotu darbam ar visiem vispārēji pieejamiem amatieru un

profesionāliem urbjiem (urbšanai kokā, betonā un metālā), pieskrūvēšanas uzgaļiem, dažādiem aksesuāriem utt. Lūdzam ievērot darba uzgaļu ražotāja norādījumus. Rezerves daļu un aksesuāru iegādei lūdzam kontaktēties ar Dedra-Exim servisu. Kontaktdati atrodas instrukcijas 1. lapā. Rezerves daļu pasūtīšanas gadījumā lūdzam norādīt PARTIJAS numuru, kas atrodas uz tabuliņas, un montāžas zīmējuma daļas numuru. Garantijas laikā remontu ir veikti saskaņā ar Garantijas Lapas noteikumiem. Reklamēto produktu lūdzam nodod remontam pirkšanas vietā (pārdevējam ir pienākums pieņemt reklamēto produktu) vai nosūtīt DEDRA - EXIM Centrālām Servisam. Lūdzam pievienot Garantijas Lapu, kuru noformēja importētājs. Bez dokumenta garantijas remonts būs uzskatīts par pēc-garantijas remontu. Pēc garantijas laika remontu veic Centrāls Serviss. Bojātu produktu nosūtīt servisam (par pasūtīšanu maksā lietotājs).

11. Defekta paša novēršana



Pirms mēģināt paši atrisināt problēmas, atvienojiet ierīci no strāvas avota

PROBLĒMA	IEMESLS	RISINĀJUMS
Ierīce nedarbojas.	Bojāts slēdzis Izlādēts akumulators Nepareizi uzstādīts akumulators	Nododiet ierīci servisa punktā. Uzlādējiet akumulatoru. Uzstādiet to pareizi.
Ierīce kustās ar grūtībām.	Izlādēts akumulators	Pareizi uzlādējiet akumulatoru.
Dzinējs pārkarst.	Aizsprostoti asmeņi Pārsniegti pieļaujamie darba parametri	Iztīriet asmeņus. Izslēdziet elektroinstrumentu, pagaidiet, līdz tas pilnībā atdziest.

12. Ierīces komplektācija, gala piezīmes

Dzīvzogu šķēres — 1 gab. 2. Operatora aizsargs — 1 gab. 3. Skrūves — 1 komplekts. 4. Asmens pārsegs — 1 gab.

13. Informācija lietotājiem par nolietotas elektroierīces utilizāciju (mājsaimniecības vajadzībām)



Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savās tīmekļa vietnēs. Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem. Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju. apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējām iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo utilizācijas metodi.

LV Garantijas talons

Uz _____

Kataloga Nr. _____

Partijas numurs: (turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs:

Datums un pārdevēja paraksts:.....

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

..... datums un vieta

..... Lietotāja paraksts

I) Atbildība par Produktu:
1. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.
2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izplata Garants:
3. Garantijas atbildība apņem tikai defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produkta Lietotājam nodošanas laikā.
4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants

konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.

5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II) Garantijas laiks:

Produkta elementi, apņēmti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
Dzīvzoga šķēres	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā
Darba uzgaļi	Uz garantiju neattiecas

III) Garantijas lietošanas nosacījumi:

1. Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecinot Produktu iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.

2. Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.

3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.

4. Garantija neaņem Produktu defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:

a) Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;

b) Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;

c) Lietotājs neattieciģi glabā un transportē Produktu;

d) Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;

e) Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.

f) Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:

g) tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;

h) tika bojātas vai mainītas plombas.

5. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV) Reklamācijas procedūra:

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.

2. Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.

3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.

4. Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).

5. Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl.

6. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).

7. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.

8. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.

9. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).

10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu,, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot.

Garantija neizslēdz, neierobežo un neapurt Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka,

1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārzinis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruškovā, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārzinis").
2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenziju pret Pārzini, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārzinim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektam, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātajiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārzini.
5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.

7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārzinis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.

8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

Tartalomjegyzék

1. Képek és ábrák
2. A készülék leírása
3. A készülék rendeltetése
4. Használati korlátozások
5. Műszaki adatok
6. Felkészülés a munkára
7. A berendezés bekapcsolása
8. A berendezés használata
9. Folyó karbantartási tevékenységek
10. Pótalkatrészek és tartozékok
11. Önálló hibaelhárítás
12. A készülék készlete
13. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanításáról
14. Garanciajegy

Az eredeti utasítás fordítása

Az általános biztonsági feltételek csatolva különálló brosrúként lettek csatolva. A Megfelelőségi Nyilatkozat WE csatolva lett a készülékhez, mint különálló dokumentum. A Megfelelőségi Nyilatkozat WE hiánya esetén vegye fel a kapcsolatot a Dedra-Exim Sp. z o.o. Szervizével.

A Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal . Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőbi használatára.

A FIGYELEM Az SAS+ALL szériához tartozó készülék az SAS+ALL szériájú töltőkkel és akkumulátorokkal történő üzemeltetéshez lett tervezve.

A Li-Ion akkumulátor és a töltő nem felszereltsége a megvásárolt készüléknek és külön kell azokat megvásárolni. Más akkumulátorok és töltők használata a készülékhez, mint az ajánlottak, a garanciális jogok elvesztését okozza

2. A készülék leírása

A Ábra: 1. Vezető, 2. Penge fogak, 3. Kezelő burkolat, 4. Kiegészítő fogantyú, 5. Kétrészes szekvenciális kapcsoló, 6. Főfogantyú, 7. Akkumulátor aljzat.

3. A készülék rendeltetése

A sövénynyíró ollót otthoni kertekben, telkeken stb., hajtások, sövények apró ágai, cserjék, bokrok, kis dísfák. nyírására tervezték.

A készüléket építés-felújítási munkákban, amatőr munkákban, lehet használni, miközben egyidejűleg megfelelnek a használati utasításban szereplő üzemeltetési feltételeknek és a megengedett üzemi körülményeknek.

4.Használati korlátozások

A FIGYELEM A készülék kizárólag a lentebb található „Megengedett üzemi körülményeknek” megfelelően üzemeltethető.

A FIGYELEM A felhasználó általi bármilyen változtatás a mechanikai és elektromos felépítésben, a használati utasításban nem szereplő karbantartási műveletek szabályellenesnek minősülnek és a Garanciális Jogok azonnali elvesztését eredményezi és a megfelelőségi nyilatkozat az érvényességét veszti.

Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű vagy a Használati Utasításnak nem megfelelő használat a Garanciális jogok azonnali elvesztését eredményezi.

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást. Ismerkedjen meg a kezelőszervekkel és a gép megfelelő használatával.

Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy emberek, akik nem ismerik meg ezeket az utasításokat, használják a készüléket. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.

Ne feledje, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a balesetekért vagy más emberek vagy tulajdonuk veszélyeztetéséért.

MEGENGEDETT MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK
S1 folyamatos üzem
Ne használja beltérben. Az akkumulátorok töltési hőmérséklettartománya 10 - 30°C. Ne tegye ki 40°C-nál magasabb hőmérsékletnek.

5. Műszaki adatok

Készülék modell	DED7192V	DED7192VL50
Üzemi feszültség [V]	2 x 18 d.c.	2 x 18 d.c.
Penge hossza [mm]	600	559
Vágási hossz max. [mm]	559	508
Motor fordulatszáma [min-1]	26000	26000
A penge működési sebessége [min-1]	1500	1500
A vágandó anyag maximális mérete [mm]	28	28
A markolaton mért rezgés szint ah [m / s2]	4,08 / 3,09	4,08 / 3,09
K [m / s2] mérési bizonytalanság	1,5	1,5
Zaj kibocsátás:		
Hangnyomásszint LpA [dB (A)]	82,7	82,7

Hangteljesítmény szint LwA [dB (A)]	90,5	90,5
KpA, KwA mérési bizonytalanság [dB (A)]	2,02	2,02
Garantált hangteljesítmény szint LWA [dB (A)]	94	94
A készülék súlya [kg]	2,5	2,5

A zajra és a vibrációra vonatkozó információk.

A vibráció együttes értéke a_h valamint a mérési bizonytalanság az EN 70645-2-15 norma szerint lett meghatározva és táblázatban van megadva
A zajkibocsátás az EN 60745-2-15 szabvány szerint lett meghatározva, az értékek a fenti táblázatban lettek megadva.

FIGYELEM A zaj halláskárosodást okozhat, a munkavégzés során mindig használjon hallásvédelmi eszközöket!

A deklarált zajkibocsátási értékszabványos vizsgálati módszerrel lett meghatározva és így ez felhasználható az egyik eszköz a másikkal történő összehasonlítására. A fentebb megadott zajkibocsátási szint használható az eszköz előzetes zajkibocsátási értékelésére is.

Az elektromos kéziszerszám valós használata alatti zajkibocsátási érték eltérhet a deklaráltaktól, függően a munkaeszköz használatának módjától, különösen a megmunkálendő munkadarab fajtájától valamint az operátor védelmét szolgáló eszközök meghatározásának szükségességétől. Hogy pontosan meg tudjuk határozni a készüléket valós körülmények között, figyelembe kell venni a használati ciklus minden részét, beleértve, azokat a szakaszokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy ha az be van kapcsolva, de nem történik vele munkavégzés.

6. Felkészülés a munkára

FIGYELEM A készülék része az SAS+ALL szériának, ezért a használatához ki kell egészíteni a készletet, ami a készülékből, az akkumulátorból és a töltőből áll.

Viseljen hallásvédőt és védőszemüveget. Mindig viselje azokat a gép működése során. A géppel történő munkavégzés során mindig viseljen szilárd lábbelit és hosszú nadrágot. Ne üzemeltesse a készüléket mezítláb vagy nyitott szandálban. Kerülje a laza ruházat viselését, a lógó zsinórokat vagy szalagokat. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszereket, amelyek be tud húzni a levegőbemenet. A hosszú hajat tartsa távol a levegő bemeneti nyílásától. Használat előtt mindig szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek biztonságosak-e, a ház sértetlen-e, és hogy a burkolatok a helyükön vannak-e. Cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket az egyensúlytartó egységekben. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan címkéket. Ne üzemeltesse a gépet, ha a közelben emberek, különösen, ha gyermekek, vagy állatok tartózkodnak.

A készüléket jól megvilágított helyen használja. Először a kezelő burkolatot kell felszerelni. Ehhez csúsztassa el a burkolatot (A ábra, 3) úgy, hogy a burkolat alsó részén levő karima pontosan illeszkedjen a ház homlyába. Csavarozza be a burkolatot a mellékelt csavarokkal. A pengéről vegye le a műanyag burkolatot. Az akkumulátor csatlakozójába tolja be az SAS+ALL készülékekhez szánt feltöltött akkumulátort. A készülék munkára kész.

7. A berendezés bekapcsolása

FIGYELEM Ne kapcsolja be a készüléket, ha a burkolat rajta van a pengén.

A készülék elindításához, kapcsolja be az eszköz szekvenciális nyomógombokkal (A ábra, 5). A készülék csak abban az esetben indul el, ha mindkét nyomógomb egyidejűleg be van kapcsolva. A készülék kikapcsolása céljából engedje fel bármelyik nyomógombot. A késeknek a gomb elengedése után azonnal le kell állniuk.

8. A készülék használata

FIGYELEM Abban az esetben, ha az akkumulátor 40°C fölé melegszik, szüneteltesse a munkát és várjon az akkumulátor kihűléséig.

Az akkumulátor túlzott felmelegedése annak meghibásodásával fenyeget.

Ne működtesse a készüléket burkolat nélkül és a pengére feltett burkolattal. Győződjön meg arról, hogy a kések nincsenek-e blokkolva, és a készülék minden alkatrésze működőképes és sértetlen-e.

Az ollók sövényvágásra szántak, valamint bokrok, cserjék stb. vágására is. A kétoldalas ellentétesen mozgó kések lehetővé teszik a kétirányú vágást.

Vízszintes vágás

Az egyenlő vágási magasság elérése érdekében javasolt segédvonal, pl. spárta használata. A legjobb teljesítmény érhető el, ha az ollót kb. 5 fokban vízszintesen tartja a vágandó felülethez. A vágáshoz ollót lassan balról jobbra, majd ellentétes irányba kell mozgatni.

Függőleges vágás

A ollót mindig alulról felfelé, kb. 5 fokban vízszintesen kell vezetni a vágandó felülethez. Az olló fentről lefelé történő vezetése azt eredményezi, hogy a vágott hajtások és gallyak meghajlanak, megnehezítve vágásukat. A vágást vezesse teljes magasságban, hogy egyenletes, függőleges felületet érjen el.

Bokrok formálása

Az olló vízszintes és a függőleges vágásának kombinációjával formálhatja meg a cserjéket. A vízszintestől eltérő vágás során vezesse az ollót alulról. Ha a gép leblokkol, azonnal kapcsolja ki az áramforrást és húzza ki a készüléket az áramellátásból, mielőtt a hulladékoktól megtisztítaná azt. Soha ne üzemeltesse a gépet sérült burkolatokkal. Tartsa tisztán az áramforrást a hulladékoktól és más felhalmozódásoktól, hogy elkerülje az áramforrás károsodását vagy az esetleges tüzet.

Állítsa le a gépet és csatlakoztassa le az áramforrást. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt-e
- mindig, amikor leteszi a gépet,
- a pengék tisztítása előtt,

- ellenőrzés, tisztítás vagy a gépen végzett munka előtt.

9. Folyó karbantartási tevékenységek

FIGYELEM Rendszeresen tisztítsa meg az egész készüléket, különös tekintettel a szellőzőnyílások tisztítására.

Ne használja az akkumulátort az intenzív használat után. A kisütési jelenség miatt ne tárolja az akkumulátort teljesen lemerülten, mert ezután a kritikus szint alá kerülhet, és tartósan megsérülhet.
A fél nem használt akkumulátort részben fel kell tölteni (kb. 40% -ig). Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen kiürülne. Az elemeket 10-30 ° C hőmérsékleten tárolja. Az alacsony hőmérsékleten tárolt kapacitás gyorsabban veszít.
Az akkumulátor töltését az akkumulátor és a töltő utasításai tartalmazzák a SAS + ALL sorból.

FIGYELEM A tárolóhelynek hozzáférhetetlennek kell lennie a gyermekek számára.

Ha szükség van a csavarhúzó szervizeléséhez a javításhoz, védje meg a véletlen mechanikai sérüléstől, és vegye ki az elemeket a töltő aljzatból.

Az akkumulátor szétszerelésének módja

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor elején található kioldógombot. Csúsztassa ki az akkumulátort az aljzatból. Az akkumulátor felszereléséhez helyezze be az akkumulátort a foglalatba, majd nyomja meg, amíg a fogantyú retesze be nem kapcsol.

Eszköz karbantartása

A karbantartás olyan karbantartási tevékenységeket is magában foglal, amelyekhez tartozéka, például az akkumulátor és a töltő tartoznak.

FIGYELEM Soha ne végezzen karbantartási munkát egy áramforráshoz csatlakoztatott eszközön.

Ez súlyos sérülést vagy áramütést okozhat. Mielőtt bármilyen karbantartási műveletet elvégezne, az akkumulátort ki kell húzni a készülék nyílásából.

Ha a gépet szervizelés, ellenőrzés, vagy a kiegészítők tárolása vagy cseréje miatt leállítják, kapcsolja ki az áramforrást, húzza ki a gépet a hálózatról és ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt-e. Mielőtt bármilyen ellenőrzést, beállítást stb. végezne, hagyja a készüléket lehűlni. Óvatosan őrizze meg és tartsa tisztán.

Tárolja a gépet száraz helyen, gyermekektől elzárva.

Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a gépet.

Cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket a biztonság érdekében. Csak eredeti pótalkatrészeket és részegységeket használjon.

Soha ne kísérelje meg az ór reteszelő funkciójának immobilizálását (ha van).

A táská felhelyezése vagy eltávolítása előtt kapcsolja ki a gépet.

A készülék karbantartása az, hogy az összes elemet a megfelelő tisztaságú normál munkához tartsa. A tisztításhoz ne használjon oldószert, mert ez helyrehozhatatlan kárt okozhat a házban és más műanyag alkatrészekben.

Ne tisztítsa meg az akkumulátort vízzel, mert belső rövidzárlatot okozhat, amely állandó károsodáshoz vezethet..

A kések karbantartása

Az olló minden használatát után alaposan tisztítsa meg a pengéket a vágott anyag maradvékaitól. Ajánlott, időszakonként megkenni a késeket, ahol a kések a vezetőhöz szerelésének helyein (B ábra, 12.5 i 12.6), biológiai lebomló olaj alkalmazásával pl. Dedra DEGL02.

Ha a gépet szervizelés, ellenőrzés, tárolás vagy a kiegészítők cseréje céljából állítja le, kapcsolja ki az áramforrást, csatlakoztassa le a gépet az áramellátásról, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt-e. Hagyja lehűlni a gépet bármilyen ellenőrzés beállítása stb. elvégzése előtt. Gondosan tartsa karban a gépet és tartsa tisztán.

Tárolja a gépet száraz és gyermekek által nem hozzáférhető helyen.

Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a gépet.

Cserélje ki az elhasznált vagy sérült alkatrészeket a biztonság érdekében. Csak eredeti alkatrészeket és csere részegységeket használjon.

Soha ne próbálja leltitani az burkolat biztonsági reteszt (ha van).

A készülék karbantartása a normál üzemeléshez szükséges minden elemének megfelelő tisztántartásán alapszik. A tisztításhoz ne használjon semmilyen oldószert, mivel az visszafordíthatatlan károsodást okozhat a készülékhasznát és más, műanyagból készült alkatrészekben.

Az akkumulátort nem szabad vízzel tisztítani, mivel az belső rövidzárlatot okozhat, ami állandó károsodáshoz vezethet.

10. Pótalkatrészek és tartozékok

Ajánlott tartozékok

Az SAS+ALL széria fűrész-csavarozója felszerelhető mindegyik SAS+ALL szériájú akkumulátorral és töltővel, valamint minden hengeres vagy hatszögletű szárral bíró szerszámmal (megmunkáló véggel) minden általánosan elérhető amatőr és professzionális fűrészszárral (fa, beton, és fém fúrásához) és csavarozáshoz különféle típusú szerelésekkel. Kérjük, kövesse a gyártó megmunkáló vég ajánlásait. Cserealkatrészek és tartozékok vásárlása céljából lépje kapcsolatba a Dedra-Exim Szervizével. A kapcsolati adatok az utasítás 1. oldalán találhatóak. A pótalkatrészek megrendelése során kérjük, adják meg az gép adattábláján található szériaszámot, valamint az alkatrész számát az összeállítási rajzról. A garanciális időszakban a javításokat a Garanciaegyen feltüntetett szabályok alapján végezzük. A hibás terméket kérjük, adják át javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles átvenni a hibás terméket), vagy küldje el a DEDRA - EXIM Központi Szervizébe. Kérjük, csatolja az Importőr által kiállított garanciajegyet. Enélkül a dokumentum nélkül a javítás garancia időn túlként lesz kezelve. A garancia időn túli javításokat a Központi Szerviz végzi. A meghibásodott terméket küldje el a Központi Szervizbe (a szállítási költséget a felhasználó fedezi).

11. Önálló hibaelhárítás

FIGYELEM Mielőtt maga próbálja meg megoldani a problémákat, húzza ki a készüléket az áramforrásról

PROBLÉMA	IEMESLS	RISINÁJUMS
Ierice nedarbojas.	Bojats slädzis Izlädets akumulators Nepareizi uzstädits akumulators	Nododiet ierici servisa punktä. Uzlädäjiet akumulatoru. Uzstädiet to pareizi.
Ierice kustäs ar grütibäm.	Izlädets akumulators	Pareizi uzlädäjiet akumulatoru.
Dzinëjs pärkarst.	Eltömödött pengék Pärsniegti pielaujämie darba parametri	Tisztítsa meg a pengéket Izslädziet elektroinstrumentu, pagaidiet, Iídz tas pilnibä atdziest.

12. A készülék készlete, záró megjegyzések

Sövénynyíró olló – 1 db. 2. Kezelő burkolat – 1 db 3. Csavarok – 1 készlet 4. Pengeburkolat – 1 db

13. Információ a felhasználóknak az elektromos élektroelektronikus berendezések hulladékkezeléséről (háztartásokra vonatkozó tájékoztatás)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átvesszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unió kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

HU Garanciajegy

Katalógusszám:

Gyártási tétel száma:
(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje:

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I) A termékért felelős:

1. Kezes - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Közzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keltenek. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II) Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
Sövénynyíró olló	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve
Megmunkáló végek	A garancia nem terjed ki

III) A garancia alkalmazásának feltételei:

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a) A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b) A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c) A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d) A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

e) 5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

f) a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek;

g) a plomбак a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

h) Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el.

IV) Reklamációs eljárás:

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelenítheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetők. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A termékét reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).

2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: „GDPR”) 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.

3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.

4. Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.

5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.

6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.

7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;

8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

1. Fotografii și desene
2. Descrierea aparatului
3. Destinația aparatului
4. Restricții de utilizare
5. Date tehnice
6. Pregătire pentru funcționare
7. Pornirea aparatului
8. Punere în funcțiune și utilizarea aparatului
9. Verificări și reglaje curente
10. Piese de schimb și accesorii
11. Rezolvarea problemelor
12. Dotarea completă a aparatului
13. Informația pentru utilizatori referitoare la eliminarea aparatelor electrice și electronice
14. Certificat de garanție

Traducerea instrucțiunii originale

Condițiile generale de siguranță sunt în broșură anexată la manualul de utilizare. Declarația de Conformitate CE este anexată la aparat ca un document separat. Dacă lipsește Declarația de Conformitate CE Vă rugăm să Vă contactați cu Service-ul Dedra-Exim Sp. z o.o.

AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

ATENȚIE Aparatul din linia SAS+ALL a fost proiectat pentru a lucra numai cu încărcătoarele și acumulatorii din linia SAS+ALL.

Acumulatorul Li-Ion și încărcătoarea nu sunt un echipament al aparatului cumpărat deci trebuie să le cumpărați separat. Utilizarea unor alte acumulatori și încărcătoare decât cele recomandate pentru acest aparat cauzează pierderea garanției.

2. Descrierea aparatului

Fig. A: 1. Ghidaj, 2. Dinți lamei, 3. Apărătoarea de protecție a operatorului 4. Mâner auxiliar, 5. Întrerupător pornit/oprit secvențial din două elemente, 6. Mâner principal, 7. Dulia bateriei

3. Destinația aparatului

Foarfecele de tuns garduri vii sunt destinate pentru tăierea lăstarilor și a crenguțelor mici gardurilor vii, arbuștilor, tufișurilor, copacilor mici decorative etc. în grădinile de casă, parcele etc. Este permisă utilizarea aparatului în lucrări de renovare și construcție, ateliere de reparații, în lucrări de amatori, respectând în același timp condițiile de utilizare și condițiile de operare permise conținute în instrucțiunile de utilizare.

4. Restricții de utilizare

ATENȚIE Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu „Condițiile de operare permise” menționate mai jos.

ATENȚIE Modificări neautorizate de construcție mecanică și electrică, orice alte modificări, operațiile de întreținere, care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a Drepturilor de Garanție iar declarația de conformitate pierde valabilitatea.

Utilizare neconformă cu destinația sau cu recomandările și indicațiile cuprinse în Manualul de Utilizare, va duce imediat la pierderea Drepturilor de Garanție. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu elementele de comandă și utilizarea corectă a mașinii.

Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele care nu cunosc aceste instrucțiuni să utilizeze aparatul. Reglementările locale pot limita vârsta operatorului.

Nu uitați că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericole care apar față de alte persoane sau deteriorările bunurilor acestora.

CONDIȚII ADMISE DE MUNCĂ

S1 – Munca continuă

Nu folosiți în interiorul încăperilor. Temperatura de încărcare a bateriei 10-30 ° C. Nu expuneți la temperaturi peste 40°C.

5. Date tehnice

Modelul dispozitivului	DED7192V	DED7192VL50
Tensiune de lucru [V]	2 x 18 d.c.	2 x 18 d.c.
Lungimea lamei [mm]	600	559
Lungime de tăiere max. [mm]	559	508
Turația motorului [min-1]	26000	26000
Viteza de lucru a lamei [min-1]	1500	1500
Dimensiunea maximă a materialului care trebuie tăiat [mm]	28	28
Nivelul de vibrație măsurat la mânerul ah [m / s ²]	4,08 / 3,09	4,08 / 3,09
Incertitudinea de măsurare K [m / s ²]	1,5	1,5

Emisie de zgomot:		
Nivelul presiunii sonore LpA [dB (A)]	82,7	82,7
Nivel de putere sonor LwA [dB (A)]	90,5	90,5
Incertitudinea de măsurare KpA, KwA [dB (A)]	2,02	2,02
Nivel de putere sonor garantat LWA [dB (A)]	94	94
Greutatea dispozitivului [kg]	2,5	2,5

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Valoarea totală a vibrațiilor a_n și abateria de măsurare s-a stabilit conform cu standardul EN 70645-2-15 și s-a prezentat în tabel.

Emisia de zgomot s-a stabilit conform cu standardul EN 60745-2-15, valoarea s-a prezentat în tabelul de mai sus.

ATTENTION Zgomotul poate pricinui afectarea auzului, întotdeauna folosiți echipamentul de protecție auditivă!

Valoarea declarată a emisiei de zgomot a fost măsurată conform cu metoda standard și poate fi folosită pentru compararea unui aparat cu altul. Nivelul de emisie a zgomotului menționat mai sus poate fi de asemenea folosit pentru evaluarea inițială a expunerii la zgomot.

Nivelul zgomotului în cursul utilizării reale a unelei electrice în funcție de modul de utilizare a uneltelor poate să fie diferit de valoarea declarată. Nivelul de zgomot depinde de tipul de material prelucrat precum și de măsurilor necesare care s-au luat în scopul protecției operatorului. Pentru a evalua exact expunerea în condiții reale de utilizare, trebuie să luați în considerare toate etapele ciclului de operare, care cuprind de asemenea perioadele când aparatul este oprit sau este pornit dar nu este utilizat pentru lucru.

6. Pregătire pentru funcționare

ATTENTION Aparatul este o parte a liniei SAS+ALL, de aceea pentru a-l folosi trebuie să completați setul compus din aparat, acumulator și încărcătoare.

Purtați protectori individuali împotriva zgomotului și ochelari de protecție. Purtați-le tot timpul când aparatul este în funcțiune. Purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi atunci când lucrați cu aparatul. Nu folosiți aparatul când sunteți desculți sau în sandale deschise. Evitați să purtați haine largi sau care au șnururi atârnate sau legate. Nu purtați haine largi sau bijuterii care pot fi trase în intrarea aerului. Țineți părul lung departe de intrarea aerului.

Verificați întotdeauna vizual înainte de a utiliza pentru a vedea dacă elementele de fixare sunt bine fixate, carcasa este nedeteriorată și apărătoarele de protecție sunt în locul destinat. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate în unitățile de menținere a echilibrului. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.

Nu folosiți aparatul când oamenii, în special copiii sau animalele sunt în apropiere. Aparatul trebuie utilizat într-un loc bine iluminat.

Mai întâi trebuie instalată apărătoarea de protecție a operatorului. În acest scop, glisați apărătoarea (fig. A, 3) astfel încât flansa din partea de jos a apărătoarei să se potrivească exact cu canelura din carcasă. Strângeți apărătoarea cu șuruburilor de conexiune. Scoateți apărătoarea de plastic de pe lamă. Introduceți în dulia bateriei bateria încărcată destinată pentru aparatele SAS + ALL. Aparatul este gata să funcționeze.

7. Pornirea aparatului

ATTENTION Nu porniți aparatul atunci când apărătoarea de protecție este pe lamă.

Pentru a porni aparatul, porniți aparatul cu secvența de butoane (fig. A, 5). Aparatul va porni numai atunci când ambele butoane sunt activate în același timp. Pentru a opri aparatul, eliberați orice buton. Cuțitele trebuie să se oprească imediat după eliberarea butonului).

8. Punere în funcțiune și utilizarea aparatului

ATTENTION Dacă bateria devine fierbinte peste 40 ° C, opriți funcționarea și așteptați ca bateria să se răcească.

Încălzirea excesivă a bateriei poate duce la defecțiuni.

ATTENTION Nu porniți aparatul fără apărătoarea de protecție și cu apărătoarea de protecție a lamei montate. Asigurați-vă că cuțitele nu sunt blocate și că toate elementele aparatului sunt în stare bună, nu sunt deteriorate.

Foarfecele sunt destinate pentru tăierea gardurilor vii, precum și pentru tunderea tufelor, arbuștilor, etc. Cuțite cu două fețe, contra-rotative, permit tăierea în două direcții.

Tăiere orizontală

Pentru a atinge o înălțime de tăiere uniformă, se recomandă utilizarea unei linii auxiliare, de exemplu un șnur. Cele mai bune performanțe sunt obținute ghidând foarfecele într-un unghi de aproximativ 5 grade față de suprafața de tăiat. Efectuați tăierea deplasând lent foarfecile de la stânga la dreapta, apoi în direcția opusă.

Tăiere verticală

Foarfecele trebuie să fie întotdeauna ghidate de jos în sus, sub un unghi de aproximativ 5 grade față de suprafața de tăiat. Ghidarea foarfecilor de sus în jos face ca lăstarii tăiați și crenguțele să se îndoia, făcând astfel tăierea lor dificilă. Tăiați la înălțime maximă pentru a obține o suprafață verticală uniformă.

Modelarea arbuștilor

Folosind o combinație de tăiere orizontală și verticală, puteți utiliza foarfece pentru a modela arbuștii. La o altă tăiere decât orizontală, ghidați foarfecele de jos. Dacă aparatul se blochează, opriți imediat sursa de alimentare și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de a o curăța de deșeurii. Nu folosiți niciodată aparatul cu apărătoarele de protecție deteriorate. Păstrați sursa de energie liberă de deșeurii și alte acumulări pentru a preveni deteriorarea sursei de energie sau a unui eventual incendiu. Opriti aparatul și deconectați sursa de alimentare. Asigurați-vă că toate piesele mobile sau oprite complet

- ori de câte ori lăsați mașina
- înainte de curățarea lamelor
- înainte de a verifica, curăța sau lucra la aparat.

9. Verificări și reglaje curente

ATENȚIE Curățați curând întregul dispozitiv, acordând o atenție deosebită curățării orificiilor de ventilație.

Evitați încărcarea bateriei imediat după utilizare intensivă. Datorită fenomenului de evacuare, nu depozitați bateria complet descărcată, deoarece poate fi descărcată sub nivelul critic și deteriorată permanent.

Bateria neutilizată trebuie stocată parțial încărcată (până la aproximativ 40%). Reîncărcați bateria înainte să se descarce complet. Depozitați bateriile la temperaturi de 10-30 ° C. Stocat la temperaturi scăzute pierde mai repede capacitatea.

Încărcarea acumulatorului este descrisă în instrucțiunile pentru baterie și încărcător de pe linia SAS + ALL.

ATENȚIE Locul de depozitare ar trebui să fie inaccesibil pentru copii.

Dacă este necesar să trimiteți șurubelnița pentru reparații, protejați-o împotriva deteriorării mecanice accidentale și scoateți bateriile din priză de încărcare

Modul de dezasamblare a bateriei

Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de eliberare de pe partea din față a bateriei. Glisați bateria din priză. Pentru a monta bateria, introduceți bateria în priză și apăsați-o până când este activată zăvorul mânerului.

Întreținerea dispozitivelor

Întreținerea include activități de întreținere împreună cu accesorii precum bateria și încărcătorul.

ATENȚIE Nu efectuați niciodată lucrări de întreținere pe un dispozitiv conectat la o sursă de alimentare.

Poate provoca vătămări grave sau șocuri electrice. Înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere, bateria trebuie scos din slotul dispozitivului.

Când mașina este oprită pentru service, inspecție sau depozitare sau înlocuire a accesoriilor, opriți sursa de alimentare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și asigurați-vă că toate piesele mobile se opresc complet. Lăsați mașina să se răcească înainte de a efectua verificări, ajustări etc. Păstrați mașina cu atenție și mențineți-o curată.

Depozitați aparatul într-un loc uscat la îndemâna copiilor.

Permiteți întotdeauna utilajului să se răcească înainte de depozitare.

Înlocuiți părțile uzate sau deteriorate pentru siguranță. Utilizați numai piese de schimb originale și subansambluri.

Nu încercați niciodată să imobilizați funcția de blocare a protecției (dacă există).

Opriți aparatul înainte de a atășa sau scoate sacul.

Întreținerea dispozitivului este de a păstra toate elementele necesare pentru o muncă normală, cu o curățenie corespunzătoare. Nu utilizați solvenți pentru curățare, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea iremediabilă a carcasei și a altor componente din plastic.

Nu curățați bateria cu apă deoarece poate provoca un scurtcircuit intern care duce la deteriorarea permanentă.

Întreținerea cuțitului

După fiecare utilizare a foarfecelor, lama trebuie curățată bine de resturile materialului tăiat. De asemenea, este recomandat să lubrifiați periodic cuțitele în locurile în care cuțitele sunt montate pe ghidaj (fig. B, 12.5 și 12.6), folosind ulei biodegradabil, de exemplu Dedra DEGL02

Când aparatul este oprit pentru service, inspecție sau depozitare sau înlocuire a accesoriilor, opriți sursa de alimentare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și asigurați-vă că toate piesele mobile sau oprit. Lăsați mașina să se răcească înainte de a efectua verificări, ajustări, etc. Mențineți cu atenție mașina și păstrați-o curată.

Depozitați aparatul într-un loc uscat inaccesibil pentru copii

Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de depozitare

Pentru siguranță înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Folosiți numai piese de schimb și subansambluri originale.

Nu încercați niciodată să dezactivați funcția de blocare a apărătoarei de protecție (dacă există).

Întreținerea aparatului constă în menținerea curată a toatelor componente

necesare pentru funcționarea normală. Nu folosiți solvenți pentru curățare, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea ireparabilă a carcasei și a altor piese din plastic.

Bateria nu se curăță cu apă, deoarece asta poate cauza un scurtcircuit intern care duce la deteriorarea permanentă a bateriei

10. Piese de schimb și accesorii

Accesorii recomandate

Mașina de găurit - înșurubat din linia SAS+ALL poate fi echipată cu orice acumulator și încărcătoare din linia SAS+ALL precum și cu orice unealtă (capăt de lucru) cu fus cilindric sau hexagonal adaptat pentru a lucra cu toate burghiile disponibile pentru hobby și profesionale (pentru găuriri în lemn, beton și metale), capete pentru înșurubări, cu diferite tipuri de adaptoare etc. Vă rugăm să respectați recomandările producătorilor de capete de lucru.

La comanda pieselor de schimb și accesoriilor Vă rugăm să Vă contactați cu service-ul Dedra-Exim. Datele de contact sunt pe pagina 1 al manualului. La comanda pieselor de schimb Vă rugăm să indicați numărul de LOT de pe plăcuța cu date tehnice precum și numărul componentei de pe schemă. În perioada de garanție reparațiile sunt efectuate în condițiile descrise în Certificatul de Garanție. Vă rugăm să aduceți produsul reclamat la locul de achiziționare (vânzătorul este obligat să primească produsul reclamat), sau să-l trimiteți la Service-ul Central DEDRA-EXIM. Vă rugăm să atașați Certificatul completat de Garanție emis de importer. Fără acest document repararea va fi considerată ca după garanție. După perioada de garanție

repararea efectuează service-ul central. Aparatul deteriorat se va trimite la service (costurile de trimitere acoperă utilizatorul).

11. Rezolvarea problemelor

ATTENTION Înainte de a încerca să rezolvați singur problemele, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare

PROBLEMĂ	CAUZA	REZOLVARE
Aparatul funcționează nu	Întreprătorul pornire/oprire deteriorat Bateria descărcată Bateria rău montată	Trimiteți aparatul la service Încărcați bateria Fixați corect
Aparatul pornește cu greutate	Bateria descărcată	Încărcați corect bateria
Motorul încălzește se	Astupate lame Depășite parametrii admisibili de funcționare	Curățiți lama Opriți unealta electrică, amânați lucru până când se răcește complet

12. Dotarea completă a aparatului, observații finale

1. Foarfece de tuns garduri vii – 1 buc. 2. Apărătoarea de protecție a operatorului – 1 buc. 3. Șuruburi – 1 set. 4. Apărătoarea de protecție a lamei – 1 buc

13. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate

(se referă la gospodăria de casă)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

RO Certificat de garanție

Pentru

Nr. de catalog:

Număr de lot:
(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului:

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanției îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....
Data și locul semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

1) Responsabilitatea pentru produs:

1. Garant - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkow, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł.

2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.

3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.

4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba

piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garântului pentru dauna rezultate din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect.

II) Perioada de garanție:

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
Foarfece de tuns garduri	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție
vârful de lucru.	Nu este acoperită de garanție

III) Condițiile de utilizare a garanției:

1. Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă ca Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.

2. Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.

3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.

4. Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:

a) Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.

b) Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;

c) Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;

d) Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;;

e) Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare.

f) Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:

g) numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator.

h) sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.

5. Atenție! Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV) Procedura de reclamație:

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.

2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.

3. Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").

5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).

6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.

7. Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.

8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.

9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original). Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicile produsului vândut.

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

1. Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).

2. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.

3. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.

4. Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.

5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
6. Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

DE Inhaltsverzeichnis

1. Fotos und Zeichnungen
2. Beschreibung des Gerätes
3. Bestimmung des Gerätes
4. Benutzungsbegrenzungen
5. Technische Daten
6. Vorbereitung zur Arbeit
7. Einschalten des Gerätes
8. Benutzung des Gerätes
9. Laufende Wartungsarbeiten
10. Ersatzteile und Zubehör
11. Selbständiges Beseitigen der Störungen
12. Lieferumfang des Gerätes
13. Benutzerinformation über die Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte
14. Garantiekarte

Übersetzung der Originalanleitung

Die Allgemeinen Sicherheitsbedingungen wurden als gesonderte Broschüre beigelegt.

Die EG-Übereinstimmungsbescheinigung ist dem Gerät als gesondertes Dokument beigelegt. Bei fehlender EG-Übereinstimmungsbescheinigung bitten wir um die Kontaktaufnahme mit dem Service von Dedra-Exim Sp. z o.o.

⚠ WARNUNG. Alle mit versehenen Warnungen und alle Hinweise gründlich lesen. Bei Nichtbeachten der folgenden Warnungen und Sicherheitshinweise kann es zum elektrischen Schlag, einem Brand oder ernsthaften Verletzungen kommen.

Alle Warnungen und Hinweise für den künftigen Gebrauch aufbewahren.

⚠ ACHTUNG Das Gerät der SAS+ALL-Linie wurde nur für die Zusammenarbeit mit den Ladegeräten und Akkumulatoren der SAS+ALL-Linie entwickelt.

Der Li-Ion-Akku und das Ladegerät gehören nicht zum Lieferumfang des eingekauften Gerätes und sie sind gesondert einzukaufen. Die Verwendung von anderen Akkus und Ladegeräten als die für das Gerät dediziert sind zieht den Verlust der Garantierechte nach sich.

2. Beschreibung des Gerätes

Abb. A: 1. Führung, 2. Schneidezähne, 3. Bediener-Abdeckung, 4. Hilfsgriff, 5. Zwei-Element-Sequenzschaltung, 6. Hauptgriff, 7. Akku-Steckdose.

3. Bestimmung des Gerätes

Die Heckenschere dient zum Trimmen von Trieben und kleinen Zweigen an Hecken, Sträuchern, Büschen, kleinen Zierbäumen usw. in Hausgärten, Schrebergärten usw. Es ist zulässig, das Gerät für Renovierungs- und Bauarbeiten, in Reparaturwerkstätten, für Amateurarbeiten zu benutzen, bei gleichzeitiger Einhaltung der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Nutzungsbedingungen und der zulässigen Arbeitsbedingungen.

4. Benutzungsbeschränkungen

⚠ ACHTUNG Das Gerät darf nur gemäß den nachfolgenden „Zulässigen Arbeitsbedingungen“ genutzt werden.

⚠ ACHTUNG Änderungen am mechanischen und elektrischen Bau, jegliche Modifizierungen, in der Gebrauchsanweisung nicht beschriebene Bedienungstätigkeiten gelten als rechtswidrig und haben sofortigen Verlust der Garantieansprüche zur Folge. Die Konformitätserklärung verliert dann ihre Gültigkeit.

Nicht bestimmungsgemäße oder mit der Gebrauchsanweisung nicht übereinstimmende Benutzung des Elektrogerätes hat sofortigen Verlust der Garantieansprüche zur Folge.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisungen genau durch. Machen Sie sich mit den Steuerungsmodulen und dem sachgemäßen Gebrauch der Maschine vertraut. Die Bedienung des Gerätes durch Kinder oder Personen, denen diese Gebrauchsanweisungen nicht bekannt ist, ist nicht zugelassen. Nach lokalen Vorschriften kann das Alter des Bedieners eingeschränkt werden.

Achten Sie darauf, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für Dritte oder deren Eigentum haftet.

ZULÄSSIGE ARBEITSBEDINGUNGEN

S1 Dauerbetrieb

Nicht in Innenräumen benutzen. Temperaturbereich für Akkuladung 10 - 30°C. Nicht den Temperaturen über 40°C aussetzen..

5. Technische Daten

Gerätemodell	DED7192V	DED7192VL50
Arbeitsspannung [V]	2 x 18 d.c.	2 x 18 d.c.
Klingenlänge [mm]	600	559
Schnittlänge max. [mm]	559	508
Motordrehzahl [min ⁻¹]	26000	26000
Arbeitsgeschwindigkeit der Klinge [min ⁻¹]	1500	1500
Maximale Größe des zu schneidenden Materials [mm]	28	28
Vibrationspegel gemessen am Griff ah [m / s ²]	4,08 / 3,09	4,08 / 3,09
Messunsicherheit K [m / s ²]	1,5	1,5
Lärmemission:		
Schalldruckpegel LpA [dB (A)]	82,7	82,7
Schalleistungspegel LwA [dB (A)]	90,5	90,5
Messunsicherheit KpA, KwA [dB (A)]	2,02	2,02
Garantierter Schalleistungspegel LWA [dB (A)]	94	94
Gerätengewicht [kg]	2,5	2,5

Information bezüglich des Lärms und Schwingungen.

De gecombineerde waarde van trillingen a_h en de meetonzekerheid bepaald in overeenstemming met EN 70645-2-15 en weergegeven in de tabel
De geluidemissie bepaald in overeenstemming met EN 60745-2-15, de waarden weergegeven in de bovenstaande tabel.

⚠ ACHTUNG Der Lärm kann zu Gehörbeschädigungen führen, daher muss man immer bei der Arbeit Gehörschutzmittel verwenden!

Der deklarierte Wert der Lärmemission wurde in Übereinstimmung mit einer Standarduntersuchungsmethode ermittelt und kann für Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden. Der oben angegebene Lärmpegel kann auch bei der Eingangsbeurteilung der Lärmexposition verwendet werden.

Der Lärmpegel bei der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeuges kann sich von den deklarierten Werten in Abhängigkeit von der Verwendungsart der benutzen Arbeitswerkzeuge, insbesondere von dem bearbeiteten Gegenstand sowie von der Notwendigkeit, die Schuttmittel für den Bediener zu bestimmen, unterscheiden. Um die genaue Exposition unter tatsächlichen Arbeitsbedingungen feststellen zu können, muss man alle Teile des Arbeitszyklus berücksichtigen, auch die Zeiträume, in denen das Gerät ausgeschaltet oder eingeschaltet ist aber es wird damit nicht gearbeitet.

6. Vorbereitung zur Arbeit

⚠ ACHTUNG Das Gerät gehört zu der SAS+ALL-Linie, deswegen muss man, um es benutzen zu können, einen Satz zusammenstellen, der sich aus dem Gerät, dem Akkumulator und Ladegerät zusammensetzt.

Während der Arbeit mit dem Gerät Gehörschutz benutzen und eine Schutzbrille tragen. Bei der Bedienung des Gerätes immer solide Schuhe und eine lange Hose tragen. Bedienen Sie das Gerät nie barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie weite Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Bändern. Keine weite Kleidung und Schmuck tragen, die in den Lufteinlass eingesogen werden können. Lange Haare vom Lufteinlass fernhalten.

Vor dem Gebrauch immer visuell kontrollieren, ob die Verbindungselemente gut befestigt, das Gehäuse unbeschädigt und die Abdeckungen an richtigen Stellen angebracht sind. Verschlossene oder beschädigte Elemente für die Sicherung von Gleichgewicht ersetzen. Beschädigte oder unlesbare Aufklebschildchen ersetzen. Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn sich in der Umgebung Menschen, insbesondere Kinder oder Tiere befinden.

Das Gerät soll am gut beleuchteten Ort benutzt werden.

Zunächst ist die Bediener-Abdeckung zu montieren. Dafür ist die Abdeckung so zu schieben (Abb. A, 3) dass der Flansch im Unterteil der Abdeckung dem Einlass im Gehäuse genau angepasst ist. Die Abdeckung mit den beiliegenden Schrauben zuziehen. Die Kunststoffabdeckung von der Klinge abnehmen. In die Akku-Steckdose einen für SAS+ALL-Geräte bestimmten aufgeladenen Akku stecken. Das Gerät ist betriebsbereit.

7. Einschalten des Gerätes

⚠ ACHTUNG Das Gerät nicht einschalten, wenn die Klingenabdeckung angebracht ist.

Um das Gerät zu betätigen, soll man es mit der Tastensequenz (Abb. A, 5) einschalten. Das Gerät wird nur dann eingeschaltet, wenn beide Tasten gleichzeitig eingedrückt sind. Um das Gerät auszuschalten, soll man eine der Tasten loslassen. Nach dem Loslassen der Taste sollen die Messer sofort anhalten.

8. Benutzung des Gerätes

⚠ ACHTUNG Wenn die Akku-Temperatur bis über 40°C ansteigt, soll man die Arbeit unterbrechen und abwarten, bis der Akku wieder kalt wird.

Bei Akku-Überhitzung besteht die Ausfallgefahr.

⚠ ACHTUNG Betätigen Sie das Gerät nicht ohne Abdeckung oder mit angebrachter Klingenabdeckung. Vergewissern Sie sich, dass die Messer nicht blockiert und alle Geräteteile funktionsfähig und unbeschädigt sind.

Die Schere dient zum Trimmen von Hecken sowie zum Trimmen von Gebüsch, Sträuchern usw. Beiderseitige, gegenläufige Messer ermöglichen das Schneiden in zwei Richtungen.

Horizontales Schneiden

Um eine gleiche Schnitthöhe zu erzielen wird empfohlen, eine Hilfslinie z. B. eine Leine zu verwenden. Die beste Leistung wird erreicht, wenn man die Schere mit einem Winkel von ca. 5 Grad zu der Oberfläche führt. Beim Schneiden soll man die Schere mit einer kleinen Geschwindigkeit von links nach rechts verschiebt und dann umgekehrt.

Vertikales Schneiden

Die Schere ist immer von unten nach oben mit einem Winkel von ca. 5 Grad zu der Oberfläche zu führen. Wenn man die Schere von oben nach unten führt, biegen sich die Triebe und Zweige weg und das Schneiden wird erschwert. Die Hecke in voller Höhe schneiden, um eine gleiche senkrechte Fläche zu erzielen.

Formschnitt für Sträucher

Durch Kombination vom vertikalen und horizontalen Schneiden kann man mit der Schere Sträucher formen. Beim nicht horizontalen Schneiden ist die Schere von unten zu führen.

Wird das Gerät blockiert, soll es sofort ausgeschaltet und vor der Reinigung vom Abfall vom Stromnetz getrennt werden. Ein Gerät mit beschädigten Abdeckungen darf nie benutzt werden. Die Stromquelle frei von Abfall und anderen Anhäufungen halten, um Beschädigungen der Stromquelle und einem eventuellen Brand vorzubeugen.

Das Gerät abstellen und vom Stromnetz trennen. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Elemente stehen geblieben sind,

- immer, wenn Sie das Gerät liegen lassen,
- bevor Sie die Klingen reinigen,
- vor der Kontrolle, Reinigung oder Arbeit am Gerät..

9. Laufende Wartungsarbeiten

⚠ ACHTUNG Reinigen Sie das gesamte Gerät regelmäßig und achten Sie dabei besonders auf die Reinigung der Lüftungsöffnungen.

Laden Sie den Akku nicht sofort nach intensiver Nutzung auf. Lagern Sie den Akku aufgrund des Entladungsphänomens nicht vollständig entladen, da er sich dann unter den kritischen Wert entladen und dauerhaft beschädigt werden kann.

Der unbenutzte Akku sollte teilweise geladen gelagert werden (bis zu ca. 40%). Laden Sie den Akku auf, bevor er vollständig entladen ist. Lagern Sie Batterien bei Temperaturen von 10-30 ° C. Bei niedrigen Temperaturen gelagert, verliert die Kapazität schneller.

Das Laden des Akkus ist in den Anweisungen für den Akku und das Ladegerät aus der SAS + ALL-Reihe beschrieben.

⚠ ACHTUNG Der Aufbewahrungsort sollte für Kinder unzugänglich sein.

Wenn der Schraubendreher zur Reparatur eingeschickt werden muss, schützen Sie ihn vor versehentlicher mechanischer Beschädigung und entfernen Sie die Batterien aus der Ladebuchse

Die Art der Demontage der Batterie

Drücken Sie zum Entfernen des Akkus die Entriegelungstaste an der Vorderseite des Akkus. Schieben Sie den Akku aus dem Sockel. Um den Akku zu montieren, setzen Sie den Akku in den Sockel ein und drücken Sie ihn, bis die Verriegelung des Griffs aktiviert ist.

Gerätewartung

Die Wartung umfasst Wartungsarbeiten sowie Zubehör wie Akku und Ladegerät.

⚠ ACHTUNG Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an einem Gerät durch, das an eine Stromquelle angeschlossen ist.

Dies kann zu schweren Verletzungen oder Stromschlägen führen. Vor Wartungsarbeiten muss der Akku aus dem Steckplatz des Geräts gezogen werden. Wenn die Maschine zur Wartung, Inspektion, Lagerung oder zum Austausch von Zubehörfteilen angehalten wird, schalten Sie die Stromquelle aus, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Überprüfungen, Einstellungen usw. vornehmen. Bewahren Sie die Maschine sorgfältig auf und halten Sie sie sauber.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Lassen Sie die Maschine vor der Lagerung immer abkühlen.

Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -baugruppen.

Versuchen Sie niemals, die Zuhaltung (falls vorhanden) zu blockieren.

Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie den Beutel anbringen oder entfernen.

Bei der Wartung des Geräts ist darauf zu achten, dass alle für die normale Arbeit erforderlichen Elemente sauber bleiben. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, da dies das Gehäuse und andere Kunststoffteile irreparabel beschädigen kann.

Reinigen Sie die Batterie nicht mit Wasser, da dies einen internen Kurzschluss verursachen und zu dauerhaften Schäden führen kann.

Messerwartung

Nach jeder Benutzung der Schere ist die Klinge von den Überresten des Schnittgutes genau zu reinigen. Es wird auch empfohlen, die Einbaustelle der Messer an der Führung (Abb. B, 12.5 und 12.6) mit einem bioabbaubaren Öl, z.B. Dedra DEGL02 zeitweise zu schmieren.

Wenn das Gerät zum Service, zur Kontrolle, zur Aufbewahrung oder zum Zubehörswechsel abgestellt wird, soll man das Gerät vom Stromnetz trennen und sich vergewissern, ob alle beweglichen Elemente stehen geblieben sind. Vor der Kontrolle, Einstellung usw. das Gerät abkühlen lassen. Das Gerät sorgfältig warten und sauber halten.

Das Gerät am trockenen Ort, außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Vor der Lagerung das Gerät immer abkühlen lassen.

Zur Sicherheit verschlissene oder beschädigte Teile ersetzen. Nur originale Ersatzteile und Aggregate verwenden.

Versuchen Sie nie, die Funktion der Abdeckungssperre zu deaktivieren (falls vorhanden).
Die Wartung des Gerätes ist die Reinhaltung aller Elemente, die zum normalen Betrieb notwendig sind. Zur Reinigung darf man keine Verdüner verwenden, denn diese können irreparable Zerstörung des Gehäuses und anderer Kunststoffelemente verursachen.
Der Akku darf nicht mit Wasser gereinigt werden. Das könnte nämlich einen internen Kurzschluss verursachen, der zur dauerhaften Beschädigung führen kann.

10. Ersatzteile und Accessoires

Empfohlene Accessoires

Die Schlagbohrmaschine aus der SAS+ALL-Linie kann mit jedem Akkumulator und jedem Ladegerät der Linie SAS+ALL sowie mit jedem Arbeitswerkzeug (Arbeitswerkzeug) mit zylindrischen oder Sechskantspannfutter ausgestattet werden. Sie sind an die Zusammenarbeit mit allen allgemein zugänglichen Amateur- und professionellen Bohrern (zum Bohren im Holz, Beton und Metall), mit Endstücken zum Einschrauben, verschiedenartigen Ansatzstücken usw. angepasst. Wir bitten höflich, die Empfehlungen der Hersteller von Arbeitsendstücken zu beachten.

Zwecks Einkaufs von Ersatzteilen und Accessoires muss man sich mit dem Service von Dedra-Exim in Verbindung setzen. Die Kontaktdaten befinden sich auf der 1. Seite der Bedienungsanleitung. Beim Bestellen der Ersatzteile bitten wir um die Angabe der Nummer PARTII, angebracht auf dem Betriebsschild, sowie die Teilnummer aus der Zusammenstellungszeichnung. In der Garantiezeit werden Reparaturen nach den in der Garantiekarte angegebenen Grundsätzen ausgeführt. Das beanstandete Produkt bitten wir dort zur Reparatur abzugeben, wo es eingekauft worden ist (der Verkäufer ist dazu verpflichtet, das reklamierte Produkt entgegenzunehmen), oder zum Zentralservice von DEDRA – EXIM zu übersenden. Wir bitten Sie, die von dem Importeur ausgestellte Garantiekarte beizufügen. Ohne dieses Dokument wird die Reparatur wie eine Reparatur behandelt, die nach dem Ablauf der Garantie ausgeführt wird. Nach Ablauf der Garantie wird die Reparatur von dem Zentralservice ausgeführt. Das beschädigte Produkt ist an den Service zu schicken (die Versandkosten trägt der Benutzer).

11. Eigenständige Beseitigen der Störungen

ACHTUNG Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie versuchen, die Probleme selbst zu lösen

PROBLEM	Ursache	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Schalter beschädigt Akku entladen Akku falsch montiert	Das Gerät zum Service übergeben Akku aufladen Richtig anbringen
Das Gerät startet nur schwer	Akku entladen	Den Akku richtig aufladen
Der Motor überhitzt	Verstopfte Klingen Zulässige Arbeitsparameter überschritten	Klingen reinigen Das Elektrogerät ausschalten, die Arbeit unterbrechen, bis das Gerät völlig abgekühlt ist

12. Lieferumfang des Gerätes, Schlussbemerkungen

1. Heckenschere – 1 Stk. 2. Bediener-Abdeckung – 1 Stk. 3. Schrauben – 1 Satz 4. Klingenschutz – 1 Stk

13. Nutzerinformationen über die abgabe von gebrauchten elektro- und elektronik-altgeräten (betrifft Haushalte)



Das auf den Produkten oder in den Begleitunterlagen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Bauteile entsorgen, wiederverwenden oder verwerten möchten, bringen Sie diese bitte zu einer speziellen Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden. Informationen über die Standorte von Sammelstellen für Altgeräte finden Sie bei den örtlichen Behörden, z. B. auf deren Websites.

Durch die korrekte Entsorgung des Geräts schonen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die sich aus dem möglichen Vorhandensein von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Bestandteilen in dem Gerät ergeben.

Bei unsachgemäßer Entsorgung drohen Strafen nach den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Benutzer in EU-Ländern: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben kann.

Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur für Länder innerhalb der Europäischen Union. Sollten Sie dieses Produkt entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um die richtige Entsorgungsmethode zu erfahren.

DE Garantiekarte Für

Katalognummer:

Lotnummer:
(im Weiteren **Produkt** genannt)

Kaufdatum des Produkts:

Stempel des Verkäufers:

Datum und Unterschrift des Verkäufers:

Erklärung des Benutzers:

Ich bestätige, dass ich über die Bedingungen der Garantie sowie Folgen der Nichtbeachtung von den in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen informiert wurde. Die Bedingungen dieser Garantie sind mir bekannt, was ich mit meiner eigenhändigen Unterschrift bestätige:

.....
Datum und Ort

.....
Unterschrift des Käufers

I) Haftung für das Produkt:

1. Garant - DEDRA EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Reg.-Nr. KRS 0000062517, Amtsgericht für Warschau, XIV Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters, Steuernummer 527-020-49-33, Stammkapital: 100 980.00 zł.

2. Zu den in dieser Garantiekarte bestimmten Bedingungen erteilt der Garant hiermit Garantie für das Produkt, das vom Vertrieb des Garants stammt.

3. Die Garantiehaftung umfasst nur Mängel, deren Entstehung auf die im Produkt zum Zeitpunkt seiner Aushandigung dem Benutzer enthaltenen Fehler zurückzuführen ist.

4. Im Rahmen der Garantie gewinnt der Benutzer das Recht zur kostenlosen Reparatur des Produkts, soweit der Mangel innerhalb der Garantiezeit offenbart wurde. Die Art und Weise, auf die das Produkt repariert wird (Methode der Reparatur) wird vom Garanten bestimmt. Falls der Garant feststellt, dass die Reparatur nicht möglich ist, behält sich der Garant das Recht vor, das mangelhafte Element oder das ganze Produkt gegen ein freies von Mängeln zu tauschen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag abzutreten.

5. Gegenüber einem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, ist die Schadensersatzhaftung des Garanten für die sich aus dieser Garantie ergebenden und/oder im Zusammenhang mit ihrer Erteilung und Ausübung stehenden Schäden, ohne Rücksicht auf den Rechtstitel, maximal auf den Wert des mangelhaften Produkts begrenzt.

II) Garantiezeit:

Elemente des Produkts, die mit der Garantie umfasst sind	Dauer des Garantieschutzes
Heckenschere	24 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts das auf dieser Garantiekarte angegeben ist
Arbeitsendungen	Elemente, die nicht mit der Garantie umfasst sind.

III) Bedingungen der Inanspruchnahme der Garantie:

1. Vorlegung der ausgefüllten Garantiekarte vom Benutzer sowie Glaubhaftmachung der Kaufumstände vom Benutzer, z.B. durch Vorlegung eines Kassenbelegs, einer Rechnung, usw. Damit die Reklamation reibungslos durchgeführt werden kann, wird es empfohlen, dass der Benutzer alle in dem "Lieferumfang" genannten Elemente, der in der Bedienungsanleitung beschrieben wurde, zusammen mit dem Produkt zur Reklamation abgibt.

2. Beachtung der in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen vom Benutzer.

3. Die Garantie umfasst nur das Gebiet der Republik Polen und der EU.

4. Die Garantie umfasst nicht die Mängel des Produkts, die infolge von folgenden Ursachen entstanden sind:

a) Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedingungen vom Benutzer, insbesondere in Bezug auf richtige Nutzung, Wartung und Reinigung;

b) Verwendung von Reinigungs- oder Wartungsmitteln vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen;

c) Unrichtige Aufbewahrung und unrichtiger Transport des Produkts vom Benutzer;

d) Eigenmächtige Veränderungen und/oder Umbauten am Produkt vom Benutzer, die mit dem Garant nicht abgestimmt wurden;

e) Verwendung von Betriebsmaterialien und Ersatzteilen vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen.

f) Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, an dem:

g) Seriennummer, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt wurden;

h) Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Spuren des Hantierens an ihnen tragen.

5. Achtung! Die mit täglicher Bedienung des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Bedienungsanleitung ergeben, sind vom Benutzer auf eigene Rechnung und eigene Kosten auszuführen.

IV) Reklamationsverfahren:

1. Falls unrichtige Arbeit des Produkts festgestellt wird, soll man sich vor der Anmeldung der Reklamation vergewissern, dass alle insbesondere in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedientätigkeiten richtig ausgeführt wurden.

2. Die Reklamation soll man unverzüglich, am besten innerhalb von 7 Tagen ab Feststellung des Mangels am Produkt anmelden. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, im Falle, wenn die Reklamation nicht innerhalb von 7 Tagen angemeldet wird.

3. Die Reklamation kann u.a. am Verkaufsort, an dem das Produkt gekauft wurde, beim Garantieservice oder schriftlich auf folgende Adresse angemeldet werden: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Der Benutzer kann die Reklamation unter Verwendung des Formulars anmelden, das auf der Internet www.dedra.pl zugänglich ist. ("Formular zur Anmeldung der Reklamation aufgrund der Garantie").

5. Die Adressen von Garantieservice-Stellen für jeweilige Länder sind auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich. Im Falle, wenn keine Garantieservice-Stelle im jeweiligen Land vorhanden ist, soll man die Reklamationsanmeldung aufgrund der Garantie an folgende Adresse richten: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polen).

6. Im Hinblick auf die Sicherheit des Benutzers ist die Nutzung eines mangelhaften Produkts untersagt.

7. Achtung!!! Nutzung eines mangelhaften Produkts gefährdet der Gesundheit und dem Leben des Benutzers.

8. Erfüllung der sich aus der Garantie ergebenden Pflichten erfolgt innerhalb von 14 Werktagen ab der Rückgabe des beanstandeten Produkts vom Benutzer.

9. Vor der Rückgabe des mangelhaften Produkts zur Reklamation soll man es reinigen. Das beanstandete Produkt soll sorgfältig vor möglichen Beschädigungen während des Transports abgesichert werden (es wird empfohlen das beanstandete Produkt in Originalverpackung zu bringen). Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der der Benutzer das mit der Garantie umfasste Produkt infolge des Mangels nicht benutzen konnte.

BG Съдържание

- 1. Снимки и чертежи
- 2. Описание на устройството
- 3. Предназначение на устройството
- 4. Ограничения на използването
- 5. Технически данни
- 6. Подготовка за работа
- 7. Включване на устройството
- 8. Използване на устройството
- 9. Текуща поддръжка
- 10. Резервни части и принадлежности
- 11. Самостоятелно отстраняване на неизправности
- 12. Завършване на оборудването
- 13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
- 14. Гаранционна карта

Общите условия за безопасност са включени в отделна брошура. Декларацията за съответствие е приложена към устройството като отделен документ. В случай на липса на декларацията за съответствие, моля, свържете се със сервиза на Dedra-Exim Sp. z o.o.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа на възкликателния знак, и всички инструкции, преди да използвате уреда.

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване. Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

ВНИМАНИЕ Линията SAS+ALL е проектирана да работи само със зарядни устройства и батерии от линията SAS+ALL.

Литиево-йонната батерия и зарядното устройство не са включени в закупеното оборудване и трябва да се закупят отделно. Използването на батерии и зарядни устройства, различни от тези, предназначени за устройството, е забранено.

2. Описание на устройството

Фиг. А: 1. направляваща шина, 2. зъби на ножа, 3. предпазител на оператора, 4. спомагателна дръжка, 5. двукомпонентен превключвател за последователност, 6. основна дръжка, 7. гнездо за акумулаторна батерия.

3. Предназначение на устройството

Ножицата за жив плет е предназначена за подрязване на филизи и малки клони на живи плетове, храсти, малки декоративни дървета и др. в домашни градини, парцели и др. Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

4. Ограничения на използването

ВНИМАНИЕ Уредът може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу.

ВНИМАНИЕ Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще загуби своята валидност.

Използването на електроинструмента в противоречие с предназначението му или с инструкциите за експлоатация води до незабавна загуба на гаранционните права. Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с управлението и правилната употреба на машината. Никога не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват устройството. Местните разпоредби могат да ограничават възрастта на оператора. Помнете, че операторът или потребителят носи отговорност за злополуки или опасности, които възникват за други хора или за тяхното имущество.

ДОПУСТИМИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

S1 непрекъсната работа

Не използвайте на закрито. Температурен диапазон на зареждане на батерията 10 - 30°C. Не излагайте на температури над 40°C.

5. Технически данни

Модел на оборудването	DED7192V	DED7192VL50
Работно напрежение [V]	2 x 18 d.c.	2 x 18 d.c.
Дължина на острието [mm]	600	559

Максимална дължина на рязане [mm]	559	508
Скорост на двигателя [min-1].	26000	26000
Скорост на рязане [min-1].	1500	1500
Максимален размер на рязане [mm].	28	28
Ниво на вибрации, измерено при ръкохватката ah [m/s2].	4,08 / 3,09	4,08 / 3,09
Несигурност на измерването K [m/s2].	1,5	1,5
Емисии на шум:		
Ниво на звуково налягане LpA [dB(A)].	82,7	82,7
Ниво на звукова мощност LwA [dB(A)].	90,5	90,5
Несигурност на измерването KpA, KwA [dB(A)].	2,02	2,02
Гарантирано ниво на звукова мощност LWA [dB(A)].	94	94
Единично тегло [kg].	2,5	2,5

Информация за шума и вибрациите.

Комбинираната стойност на вибрациите а и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN 70645-2-15 и са дадени в таблицата Емисиите на шум са определени в съответствие с EN 60745-2-15, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

ВНИМАНИЕ Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един уред с друг. Посочената по-горе стойност на шумовата емисия може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на шум.

Нивото на шума по време на действителната употреба на електроинструмента може да се различава от обявените стойности в зависимост от употребата на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл и от необходимостта да се определят мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозицията при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

6. Подготовка за работа

ВНИМАНИЕ Устройството е част от линията SAS+ALL, поради което, за да се използва, трябва да се комплектова комплект, състоящ се от устройството, батерия и зарядно устройство. Използването на други батерии и зарядни устройства е забранено.

Носете защита за уши и предпазни очила. Носете ги през цялото време, когато работите с машината. Винаги носете стабилни обувки и дълги панталони, когато работите с машината. Не работете с машината, докато сте боси или с отворени сандали. Избягвайте да носите облекло, което е разхлабено или има висящи шнурове или връзки. Не носете свободни дрехи или бижута, които могат да бъдат завлечени във въздухозаборника. Дръжте дългата коса далеч от въздухозаборника. Преди употреба винаги проверявайте визуално дали закрепващите елементи са здраво закрепени, дали корпусът не е повреден и дали капациите са на мястото си. Заменете износените или повредени компоненти в слобките на везната. Заменете повредените или нечетливи етикети. Не работете с машината, когато наоколо има хора, особено деца, или животни. Устройството трябва да се използва на добре осветено място. Първо трябва да се монтира предпазният кожух на оператора. За целта плъзнете предпазителя (фиг. А, 3), така че фланецът в долната част на предпазителя да влезе плътно в жлеба на корпуса. Затегнете предпазителя зад свързващите винтове. Свалете пластмасовия капак от острието. Поставете заредена батерия, предназначена за устройства SAS+ALL, в гнездото за батерия. Устройството е готово за използване

7. Включване на устройството

ВНИМАНИЕ Не включвайте уреда, когато предпазителят е върху острието.

За да стартирате уреда, включете уреда с помощта на последователността от бутони (фиг. А, 5). Уредът ще се включи само ако и двата бутона са задействани едновременно. За да изключите уреда, освободете който и да е бутон. Ножовете трябва да спрат веднага след освобождаването на бутона.

8. Използване на устройството

ВНИМАНИЕ Ако батерията се нагрее повече от 40°C, спрете работа и изчакайте батерията да изстине.

Прекомерната топлина може да доведе до риск от повреда на батерията.

ВНИМАНИЕ Не стартирайте машината без предпазен кожух и с поставен предпазител на ножа. Уверете се, че остриетата не са блокирани и че всички части на машината са изправни и не са повредени.

Ножиците са предназначени за подрязване на жив плет, както и за подрязване на храсти и др. Двустранните, въртящи се в противоположна посока остриета позволяват рязане в две посоки.

Хоризонтално рязане

За да се постигне равномерна височина на рязане, се препоръчва да се използва спомагателна линия, например струна. Най-добра производителност се постига, като ножиците се насочват под ъгъл от приблизително 5 градуса към повърхността, която трябва да се отреже. Рязането трябва да се извършва чрез придвижване на ножиците отляво надясно и след това в обратна посока с ниска скорост.

Вертикален разрез

Ножицата трябва винаги да се насочва отдолу нагоре под ъгъл от около 5 градуса към режещата повърхност. Ако ножицата се насочва отгоре надолу, отрязаните леторасты и клопки ще се огънат и ще се затруднят при рязането. Извършвайте рязането на пълна височина, за да постигнете равна, вертикална повърхност.

Оформяне на храсти

С помощта на комбинация от хоризонтално и вертикално рязане ножиците могат да се използват за оформяне на храстите. При рязане, различно от хоризонтално, насочвайте ножиците отдолу.

Ако машината се задръсти, незабавно изключете източника на захранване и изключете машината от електрическата мрежа, преди да почистите отпадъците. Никога не работете с машината с повредени предпазители. Поддържайте източника на захранване свободен от отпадъци и други натрупвания, за да предотвратите повреда на източника на захранване или възможен пожар.

Спрете машината и изключете източника на захранване. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно

- когато напускате машината,

- преди да почистите остриетата,

- преди да проверявате, почиствате или работите с машината.

9. Текуща поддръжка

Избягвайте да зареждате батерията веднага след интензивна употреба. Поради феномена на разряда не съхранявайте батерията напълно разреждана, тъй като тогава тя може да се разрежи под критичното ниво и да се повреди трайно.

Затова, когато не се използва, батерията трябва да се съхранява частично заредена (до около 40%). Презареждайте батерията, преди да се е разредила напълно. Съхранявайте батериите при температура 10-30°C. Съхранявани при ниски температури, те ще загубят капацитета си по-бързо. Зареждането на батерията е описано в инструкциите за батерията и зарядното устройство от линията SAS+ALL.



Мястото за съхранение на устройството трябва да е недостъпно за деца.

Ако е необходимо да изпратите винтоверта в сервизен център за ремонт, защитете го от случайни механични повреди и извадете батериите от гнездото на зарядното устройство.

Как се демонтира батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона за освобождаване в предната част на батерията. Плъзнете батерията от гнездото. За да поставите акумулаторния блок, плъзнете акумулаторния блок в гнездото и след това натиснете надолу, докато ключалката на дръжката се застопори.

Поддръжка на уреда



Никога не извършвайте дейности по поддръжка на устройство, свързано към източник на захранване.

Това може да доведе до сериозно нараняване или токов удар. Преди да извършвате поддръжка, извадете акумулаторния блок от контакта на устройството.

Поддръжката включва обслужване на аксесоарите, т.е. на батерията и зарядното устройство.

Поддръжка на ножовете

След всяко използване на ножиците острието трябва да се почиства добре от остатъците от рязания материал. Препоръчва се също така периодично да смазвате остриетата в местата, където те са монтирани към направляващата шина, като използвате биоразградивно масло, например Dedra DEGL02.

Когато машината е спряна за сервизно обслужване, проверка, съхранение или подмяна на принадлежности, изключете източника на захранване, изключете машината от електрическата мрежа и се уверете, че всички движещи се части са спрели напълно. Оставете машината да изстине, преди да извършвате каквито и да било проверки, настройки и др. Поддържайте машината внимателно и я поддържайте чиста.

Съхранявайте машината на сухо място, недостъпно за деца.

Винаги оставайте машината да изстине, преди да я съхранявате.

Заменете износените или повредени части от съображения за безопасност. Използвайте само оригинални резервни части и възли.

Никога не се опитвайте да отмените функцията за заключване на предпазителя (ако има такава).

Поддръжката на уреда се състои в поддържане на всички негови компоненти, необходими за нормалната му работа, чисти. За почистването не трябва да се използват разтворители, тъй като това може да доведе до непоправими повреди на корпуса и други пластмасови компоненти.

Батерията не трябва да се почиства с вода, тъй като това може да доведе до вътрешно късо съединение, което да доведе до трайна повреда.

10. Резервни части и принадлежности

Препоръчани аксесоари

Всяка батерия и зарядно устройство от линията SAS+ALL могат да бъдат монтирани допълнително.

За закупуване на резервни части и аксесоари се обърнете към сервиза на Dedra-Exim. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството. Когато поръчвате резервни части, моля, цитирайте номера на ЧАСТТА от табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж. По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с правилата, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте рекламиралия продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме рекламиралия продукт) или го изпратете в централния сервиз на DEDRA - EXIM. Моля, приложете гаранционната карта, издадена от вносителя. Без този документ ремонтът ще се разглежда като следгаранционен. След изтичане на

гаранционния срок ремонтите се извършват от Централния сервиз. Дефектният продукт трябва да бъде изпратен в сервиза (транспортните разходи се поемат от потребителя).

11. Самостоятелно отстраняване на неизправности



Изключете устройството от електрическото захранване, преди да отстранявате самите неизправности.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройството не работи	Дефектен превключвател Разредена батерия Неправилно монтирана батерия	Поръчайте сервизно обслужване на устройството Зареждане на батерията Прикрепете правилно
Устройството започва с трудности	Разредена батерия	Заредете правилно батерията
Двигателят прегрява	Запушени остриета Превишаване на работните параметри	Почистване на остриетата Изключете електроинструмента, оставете работата да се охлади напълно

12. Завършване на урока, заключителни бележки

1 Ножица за жив плет - 1 брой. 2 Капак за оператора - 1 бр. 3. винтове - 1 бр. 4. предпазител на ножа - 1 бр.

13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (домакинства)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация. Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

Гаранционна карта

на

Ножица за жив плет 18V

Номер на поръчката: DED7192V Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последиствията от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....

Дата и място

.....

Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта:

(1) Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд за столицата Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2 Съгласно условията, посочени в тази гаранционна карта, Гарантът гарантира Продукта, произхождащ от дистрибуцията на Гаранта.

(3) Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.

(4) По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

II. Гаранционен срок:

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
Ножици за жив плет	24 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта
Работни съвети	Не се покрива от гаранцията

III. Условия за упражняване на гаранцията:

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта за Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта, например чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективното разглеждане на рекламации се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. че потребителят спазва инструкциите в ръководството за експлоатация и гаранционната карта.

Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

- Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;
- Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не съответстват на инструкциите за експлоатация;
- Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;
- Неразрешени промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;
- Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.
- Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

ж. серийните номера, обозначенията за дата и табелките с имената са били отстранени, променени или повредени от Потребителя;

з. пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

Моля, обърнете внимание, че Потребителят трябва да извършва ежедневното обслужване на Продукта, включително инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби:

(1) В случай, че се установи, че Продуктът работи неправилно, моля, уверете се, че всички стъпки, посочени в инструкциите за експлоатация, са извършени правилно, преди да подадете рекламация.

(2) Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако рекламацията не бъде направена в рамките на 7 дни.

(3) Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

(4) Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на адрес www.dedra.pl. Ако няма гаранционен сервиз за дадена страна, препоръчваме да отправите гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6 С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.

7 Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8 Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на деклариения Продукт от Потребителя.

9. преди да предадете дефектния Продукт за рекламация, се препоръчва да го почистите. Препоръчва се Продуктът за рекламация да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за рекламация да се достави в оригиналната му опаковка).

(10) Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект.

Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на Потребителя, произтичащи от гаранционните разпоредби, за дефекти на продадените стоки.

В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОРЗД"), с настоящото Ви информираме, че

- Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).

- Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
- Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
- Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.
- Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
- Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.
- По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;
- Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

HR Sadržaj

- Slike i crteži
- Opis uređaja
- Namjena uređaja
- Ograničena uporaba
- Tehnički podaci
- Priprema za rad
- Uključivanja uređaja
- Korištenje uređaja
- Tekuće aktivnosti opsluživanja
- Zamjenski dijelovi i pribor
- Samostalno uklanjanje kvarova
- Sastavni dijelovi uređaja
- Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektronskih alata
- Jamstveni list

Opći propisi o sigurnosti su priloženi kao posebna knjižica.

Izjava o Sukladnosti je priložena uputama kao zaseban dokument. U slučaju nedostatka Izjave o sukladnosti, obratite se servisu Dedra-Exim Sp. z o.o..

 **UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena usklidnikom i sve upute prije uporabe uređaja.** 

Zbog nepoštivanja dolje navedenih upozorenja i sigurnosnih napomena može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljnih povreda korisnika. Zadržite sva upozorenja i upute radi naknadne uporabe.

 **NAPOMENA** **Uređaj s linije SAS+ALL je dizajniran za rad isključivo zajedno s punjačima i baterijama linije SAS+ALL**

Akumulator Li-Ion baterija i punjač nisu dio standardne opreme uređaja i treba ih nabaviti posebno. Korištenje baterija i punjača drugih nego ovi koji su namijenjeni za uređaj je zabranjeno.

2. Opis uređaja

Crtež A: 1. Vodilica, 2. Zubi noža, 3. Zaštita rukovatelja, 4. Pomoćni rukohvat, 5. Višestupanjski prekidač s dva elementa, 6. Glavni rukohvat, 7. Utičnica za bateriju.

3. Namjena uređaja

Škare za živicu su namijenjene su za obrezivanje izbojaka i sitnih grančica živice, grmlja, žbunja, malog ukrasnog drveća itd. u kućnim vrtovima, parcelama itd. Dozvoljeno je koristiti uređaj prilikom obavljanja renovacijskih i građevinskih radova, u servisnim radionicama, pri amaterskim radovima uz poštivanje uvjeta korištenja i dopuštenih radnih uvjeta naznačenih u uputama za uporabu.

4. Ograničena uporaba

 **NAPOMENA** **Uređaj se može koristiti samo u skladu s niže navedenim „Dopuštenim uvjetima rada“.**

 **NAPOMENA** **Samoinicijativne promjene u mehaničkoj i električkoj konstrukciji, sve ingerencije u uređaj, a isto tako korištenje uređaja na način koji nije opisan u uputama, smatraju se neovlaštenim djelovanjem i uzrokuju trenutni gubitak Jamstvenih Prava, a izjava o usklađenosti u tom slučaju postaje nevažeća.**

Zbog nenamjenske uporabe ili korištenja električnog uređaja na način koji nije usklađen s Uputama za uporabu dolazi do trenutnog gubitka jamstvenih prava. Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte upravljačke elemente i pravilnu uporabu uređaja.

Nikada ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste uređaj. Lokalni propisi mogu ograničiti dob operatera.

Imajte na pameti da je operater ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti koje se dogode drugim osobama ili njihovoj imovini.

DOPUŠTENI RADNI UVJETI

S1 neprekidan rad.

Ne koristite u zatvorenim prostorijama. Raspon temperature punjenja baterije 10 - 30°C. Ne izlažite temperaturama iznad 40°C.

5. Tehnički podaci

Model uređaja	DED7192V	DED7192VL50
Radni napon [V]	2 x 18 d.c.	2 x 18 d.c.
Duljina oštrice [mm]	600	559
Maksimalna duljina rezanja [mm]	559	508
Broj okretaja motora [min-1]	26000	26000
Radna brzina oštrice [min-1]	1500	1500
Maksimalna veličina rezanog materijala [mm]	28	28
Razina vibracije na rukohvaci ah [m/s ²]	4,08 / 3,09	4,08 / 3,09
Mjerna nesigurnost K [m/s ²]	1,5	1,5
Emisije buke:		
Razina zvučnog pritiska LpA [dB(A)]	82,7	82,7
Razina zvučne snage LwA [dB(A)]	90,5	90,5
Mjerna nesigurnost KpA, Kwa [dB(A)]	2,02	2,02
Zajamčena razina zvučne snage LwA [dB(A)]	94	94
Težina uređaja [kg]	2,5	2,5

Informacije o buci i vibracijama.

Uključna vrijednost vibracija a_h i mjerna nesigurnost su određene u skladu s normom EN 70645-2-15 i navedene u tablici.

Emisija buke je određena u skladu s EN 60745-2-15, vrijednosti su navedene u tablici.

NAPOMENA Zbog buke može doći do oštećenja sluha i zato tijekom rada uvijek nosite sredstva za zaštitu sluha!

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog uređaja s drugim. Navedena ispod razina emisije buke može se koristiti i za početnu procjenu izloženosti buci. Razina buke koja nastaje tijekom stvarne uporabe električnog uređaja može se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja radnih alata, o vrsti obrađivanog materijala i o potrebi poduzimanja mjera za zaštitu operatera. Kako biste precizno procijenili izlaganje opasnostima u stvarnim uvjetima rada, treba uzeti u obzir sve dijelove operativnog djelovanja, također i razdoblje kad je uređaj isključen i kad je uključen ali se ne koristi za rad.

6. Priprema za rad

NAPOMENA Uređaj je dio SAS+ALL linije, pa da biste ga koristili, morate kompletirati set koji se sastoji od uređaja, baterije i punjača. Zabranjena je uporaba drugih baterija i punjača.

Nosite zaštitu za sluh i zaštitne naočale. Nosite ih stalno dok uređaj radi. Dok radite s uređajem uvijek nosite čvrstu obuću i duge hlače. Nemojte rukovati uređajem bosi ili u otvorenim sandalama. Izbjegavajte nošenje široke odjeće i odjeće s visećim vrpčama ili trakama. Ne nosite široku odjeću niti nakit koje može uvući usisavač zraka. Dugu kosu držite od mjesta ulaza zraka.

Prije uporabe uvijek vizualno provjerite jesu li pričvršni elementi dobro fiksirani, kućište neoštećeno i jesu li zaštitne na svojem mjestu. Zamijenite istrošene ili oštećene elemente u sklopovima za održavanje ravnoteže. Zamijenite oštećene ili nečitke naljepnice.

Nemojte rukovati uređajem kada su u blizini ljudi, posebno djeca ili životinje.

Uređaj koristite na dobro osvijetljenom mjestu.

Prvo postavite zaštitu rukovatelja. U tu svrhu zaštitu (crtež A, 3) pomaknite tako da prirubnica na dnu zaštite precizno sjedne u utor na kućištu. Zaštitu stegnite iza spojnih vijaka. S noža maknite plastičnu zaštitu. U utičnicu za bateriju umetnite napunjenu bateriju za SAS+ALL uređaje. Uređaj je spreman za rad.

7. Uključivanje uređaja

NAPOMENA Uređaj nemojte pokretati kad je zaštita na nožu.

Za uključivanje uređaja potrebno je pokrenuti nekoliko gumba (crtež A, 5). Uređaj će se uključiti samo ako su oba gumba uključena istovremeno. Kako biste uređaj isključili, oslobodite jedan gumb. Noževi bi se trebali zaustaviti odmah nakon oslobađanja gumba.

8. Korištenje uređaja

NAPOMENA Ako se baterija zagrije iznad 40°C, prestanite raditi i pričekajte dok se baterija ne ohladi.

Prekomjerno zagrijavanje baterije može uzrokovati kvar iste.

NAPOMENA Uređaj nemojte pokretati bez zaštite i sa stavljenom zaštitom za nož. Provjerite nisu li noževi zaglavljani i jesu li svi dijelovi uređaja funkcionalni i neoštećeni.

Škare su dizajnirane za obrezivanje živice, kao i za obrezivanje grmlja, žbunja itd. Dvostrani, suprotno rotirajući noževi omogućuju rezanje u dva smjera.

Horizontalno rezanje

Da biste ostvarili ravnomjernu visinu rezanja, preporučuje se uporaba pomoćnog sredstva, npr. konopa. Škare postižu najbolje performanse kad ih vodite pod kutom od oko 5 stupnjeva u odnosu na površinu šišanja. Rezanje obavite na način da polako pomičete škare slijeva nadesno, a zatim u suprotnom smjeru.

Vertikalno rezanje

Škare uvijek vodite odozdo prema gore pod kutom od oko 5 stupnjeva u odnosu na površinu šišanja. Vođenje škara odozgo prema dolje dovodi do savijanja reznih

izbojaka i grančica, što otežava njihovo šišanje. Režite na cijeloj visini kako biste ostvarili ravnomjernu, okomitu površinu.

Oblikovanje grmlja

Kombinacijom vodoravnog i okomitog šišanja pomoću škara možete oblikovati grmlje. Kada režete na drugi način osim vodoravno, škare vodite odozdo. Ako se stroj zaglavi, odmah isključite izvor napajanja i isključite stroj iz napajanja prije čišćenja od otpada. Nikada koristite uređaj s oštećenim zaštitama. Držite izvor napajanja čistim od otpada i drugih naslaga kako biste spriječili oštećenje izvora napajanja ili moguću požar.

Zaustavite uređaj i isključite izvor napajanja. Provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili

- kad god napustite uređaj,
- prije čišćenja oštrice,
- prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju.

9. Tekuće aktivnosti opsluživanja

Izbjegavajte punjenje baterije odmah nakon intenzivne uporabe uređaja. Zbog pražnjenja bateriju ne treba skladištiti potpuno ispražnjenu, jer bi se mogla isprazniti ispod kritične razine i trajno oštetiti.

Stoga ne korištenu bateriju čuvajte djelomično napunjenu (do približno 40%). Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Baterije čuvajte na temperaturi od 10-30°C. Kada se čuva na niskim temperaturama, brže gubi kapacitet.

Punjenje baterije opisano je u uputama za bateriju i punjač iz SAS+ALL linije.

NAPOMENA Uređaj čuvajte na mjestu koje nije dostupno djeci.

Ako odvijča morate poslati u servisni centar na popravak, zaštitite ga od slučajnih mehaničkih oštećenja i baterije izvucite iz priključka za punjač.

Način uklanjanja baterije

Kako biste izvadili bateriju, pritisnite gumb za otpuštanje koji se nalazi na prednjoj strani baterije. Izvucite bateriju iz priključka. Kako biste instalirali bateriju, gurnite istu u priključak, a zatim pritisnite prema dolje sve dok se ne aktivira zatvarač na ručici.

Održavanje uređaja

NAPOMENA Nikada nemojte raditi na održavanju uređaja dok je spojen na izvor napajanja.

To može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili strujnog udara. Prije nego krenete održavati uređaj, bateriju izvucite iz priključka.

Održavanje uključuje aktivnosti koje se odnose i na dodatnu opremu, odnosno bateriju i punjač.

Održavanje noževa

Nakon svake uporabe škare pažljivo očistite od ostataka šišanih materijala. Preporučujemo i povremeno podmazivanje noževa na mjestima na kojima su noževi postavljeni na vodilicu, pomoću biorazgradivog ulja, npr. Dedra DEGL02.

Kada se uređaj zaustavi radi servisiranja, pregleda ili skladištenja ili zamjene pomoćne opreme, isključite izvor napajanja, isključite uređaj iz napajanja i provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili. Ostavite uređaj da se ohladi prije bilo kakvih pregleda, podešavanja itd. Pažljivo održavajte uređaj i brinite da bude čist.

Uređaj čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.

Uvijek pričekajte dok se uređaj ne ohladi i tek onda ga spremite na čuvanje.

Zbog sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite samo originalne zamjenske dijelove i komponente.

Nikada ne onemogućujte funkciju blokade zaštite (ako postoji).

Održavanje uređaja se svodi na održavanje čistim svih njegovih elemenata koji su potrebni za normalan rad. Za čišćenje nemojte koristiti otapala jer to može uzrokovati nepovratno oštećenje kućišta i drugih plastičnih dijelova.

Bateriju nemojte čistiti vodom jer to može izazvati kratki spoj unutar baterije koji je može trajno oštetiti.

10. Zamjenski dijelovi i pribor

Preporučeni pribor

Uređaj iz SAS+ALL linije može opremiti bilo kojom baterijom i punjačem iz linije SAS+ALL.

Kako biste nabavili zamjenske dijelove i pribor, kontaktirajte Dedra Exim-Servis. Podaci za kontakt se nalaze na 1. stranici uputa. Prilikom naručivanja zamjenskih dijelova navedite broj partije označen na tipskoj ploči i broj dijela iz montažni crtež. U jamstvenom roku popravci se obavljaju prema pravilima iz jamstvenog lista. Reklamirani proizvod odnesite na popravak na mjesto nabave istog (prodavatelj je dužan primiti reklamirani proizvod) ili poslati u servisni centar DEDRA - EXIM. Priložite jamstveni list koji je ispostavio Uvoznik. Bez ovog dokumenta popravak se smatra popravom izvan jamstva. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećen proizvod pošaljite serviserima (troškove poštarine snosi korisnik).

11. Samostalno uklanjanje kvarova

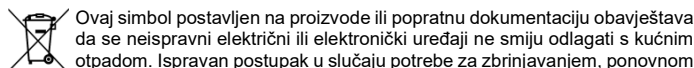
NAPOMENA Prije nego počnete samostalno uklanjati greške, uređaj isključite iz napajanja.

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Uređaj se ne pokreće	Oštećen prekidač Ispražnjena baterija Neispravno fiksirana baterija	Uređaj odnesite serviserima Napunite bateriju Fiksirajte na ispravan način
Uređaj se pokreće s poteškoćama	Ispražnjena baterija	Napunite bateriju
Motor se pregrijava	Začepljene oštrice Prekoračeni dopušteni radni parametri	Očistite oštrice Električni alat isključite, prekinite rad od trenutka potpuno ne ohladi.

12. Sastavni dijelovi uređaja, zaključne napomene

1. Škare za živicu – 1 kom.
2. Zaštita rukovatelja – 1 kom.
3. Vijci – 1 komplet
4. Zaštita oštrice – 1 kom.

13. Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja (odnosi se na kućanstva)



Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili oporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove.

Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije.

Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

Jamstveni list

na

Škare za živicu 18V

Kataloški broj: DED7192V br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....

Datum i mjesto

.....

Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.
2. Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.
3. Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.
4. Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.
5. U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
Škare za živicu	24 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu
Pribor za rad	Nije pokriveno jamstvom

III. Uvjeti korištenja jamstva

1. Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.
2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.
3. Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.
4. Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:
 - a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;
 - b. Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;
 - c. Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;

d. Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;

e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.

5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:

- je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;

- pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.

6. Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.

2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.

3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl ("Obrazac za reklamaciju").

5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.

7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.

8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46. /EC, obavještavamo vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").
2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.
3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.
4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kućinska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.
5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.
6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.
7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl;
8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka

Die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel von verkauften Sachen ergebenden Rechte des Benutzers werden von dieser Garantie weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder eingestellt. DEDRA EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
tel: (+48 / 22) 73-83-777; fax: (+48 / 22) 73-83-779
http: //www.dedra.pl; e-mail: info@dedra.pl

ADNOTACJE O DOKONANYCH NAPRAWACH/ ZÁZNAMY O PROVEDENÝCH OPRÁVÁCH/ PASTABOS APIE ATLIKTA REMONTA/ PIEZĪMES PAR VEIKTO REMONTU/ FELJEGYZÉSEK AZ ELVÉGZETT JAVÍTÁSOKRÓL/ ANNOTATIONS DES REPARTIONS REALISEES/ ANOTACIONES DE LAS REPARACIONES REALIZADAS/ MENTIUNI CU PRIVIRE LA REPARATIILE EFECTUATE/ AANTEKENINGEN OVER UIGEVOERDE REPARATUREN / БЕЛЕЖИ ЗА ИЗВЪРШЕНИТЕ РЕМОНТИ / БИЛЈЕСКЕ О ИЗВРШЕНИМ ПОПРАВЦИМА

Data zgłoszenia do naprawy/ Datum nahlášení k opravě/ Datum odovzdania do opravy/ Atidavimo remontui data/ Produkta nodošanas remonta datums/ A javitása dátuma/ Fecha de la reparación/ Fecha de declaración de la reparación/ Data predării la reparație/ Datum voor het opgeven aanmelding zur Reparatur / Datum na заявка за ремонт / Datum prijave za popravak	Data wykonania naprawy/ Datum provedeni opravy/ Datum wykonania opravy/ Remonto data/ Remonta datums/ A javítás dátuma/ Date de la réalisation de réparation/ Fecha de realización de la reparación/ Data efectuarii reparației/ Uitvoeringsdatum van de reparatie/ Datum der Ausführung der Reparatur /Data na ремонта / Datum popravka	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych/ Rozsah opravy, popis úkonů/ Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností/ Remonto apimtis, remonto darbu aprašymas/ Remonta apjoms, remontdarbu apraksts/ A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása/ Etendue de réparation (définition des causes)/ Alcance de la reparación, descripción de las actividades de reparación / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație/ De reikwijde van reparatie, een beschrijving van toegepaste reparatie-activiteiten/ Umfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten / Обхват на ремонта, описание на ремонтните дейности / Opseg popravka, opis aktivnosti popravka	Podpis wykonującego naprawę/ Podpis opraváře/ Podpis osoby wykonávající opravu/ Remonta atliekancis asmens parašas/ Remonta veicēja paraksts/ A javitāst vēgző aláírása/ Signature de la personne faisant la réparation/ Firma de la persona que realizó la reparación/ Semnătura persoanei care a efectuat reparația/ Handtekening van de uitvoerende persoon/ Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person / Подпис на ремонтника / Potpis osobe koja obavlja popravak